

Belföldi hírek

1980. március 27. c s ü t ö r t ö k

bb.1. április 1-től: magyarországon vendégszerepel az abház
állami táncgyűttes

lómir/mf/dg/zsu ká

a napokban újabb szovjet táncgyűttes látogat magyar-
országra, hazánk felszabadulásának 35. évfordulója alkalmá-
ból - április 1. és 13. között - budapesten és 9 vidéki vá-
rosban lép közönség elé a gruz szovjet szocialista köztár-
saság területén lévő abház autonóm köztársaság „saratn”,
állami táncgyűttes.

a csaknem félszáz tagu társulat - amelynek reper-
toárja a szovjetunió számos kaukázus környéki nemzetiségének
akrobatikus és lírai jellegű táncait öleli fel, - látványos,
a régi népi hagyományokat idéző műsorösszeállítással 13 al-
kalommal mutatkozik be. szóló számokkal tarkított 2 órás tánc-
műsorukat - a tervek szerint - elsőként április 1-én, szí-
getszentmiklóson, a cspel autógyár művelődési központjában
mutatják be. ezt követően naponta más-más városban - vácott,
salgótarjánban, kecskeméten, tatabányán, debrecenben, vesz-
rémben, székesfehérvárott, pmiskolcon és pakson - tartanak
előadást. fővárosi bemutatójukra április 9-én, az erkel szin-
házban kerül sor./mti/

.-.

-1-

bb.2. peca-tura a dumánál, jurta tábor a pilisban - express programok

i/gy/be/dg/zsu ká

1980. március 27.

az idén egymillió fiút és lányt várnak az express ifjúsági és diák utazási iroda belföldi programjai. köztük jónéhány ujdonság is szerepel, építve a fiatalok játékos, vetélkedő kedvére.

kilián telepen például vitorlásdeszka tanfolyamok kezdődnek júniusban. az érdeklődők elméleti és gyakorlati ismereteket szerezhetnek szakképzett oktatók irányításával e kevésbé ismert sportágban. „új vizekre” vezetik el a horgászat kedvelőit: a peca-turára jelentkezők a dumaföldvári és a dunaujvárosi folyószakaszon próbálhatják ki szerencséjüket. a programjukban halfogó-verseny, halászléfőző vetélkedő, filmvetítés és a sportággal kapcsolatos ki mit tud is szerepel.

a fiatalok utazási irodája a karatenak kíván újabb híveket toborzni, a kezdőknek induló tanfolyamaival. hivatásos edzők segítségével lehet majd a karate elméleti és gyakorlati alapjait elsajátítani, s a sportág gyakorlott művelőivel - filmvetítés és válogatott versenyzők bemutatóinak segítségével - a tanultakat összehasonlítani.

általános és középiskolásokat egyaránt várnak a pilisi parkerdő gazdaság „jurta táborába”, ahol az állami ifjúsági bizottság anyagi hozzájárulásával kedvezményes áron üdülhetnek egy héten át a diákok. kirándulásra, strandolásra, lovaglásra egyaránt nyílik itt alkalom, s akinek kedve tartja, madárhang-gyűjtéssel, elnevezéssel és régészeti kutatásokkal is töltheti idejét.

a kisz kb kulturális osztálya, valamint az express - a kisz akcióprogramjához kapcsolódva - meghirdeti a hazai tájakon elnevezésű akció turaprogramját és vetélkedőjét. budapest és a dumakanyar vidékét, a dumántúlt, az északi-középhegység tájait vagy az alföldet járják be a fiatalok vállalati, intézményei, iskolai csoportjai.

/folyt.köv./

-2-

bb.2./peca-tura ... folyt./zsu

utjuk végeztével feladatlapok kitöltésével adnak számot arról, mennyire ismerik egy-egy országrészünk történelmét, hagyományait, kulturális és idegenforgalmi értékeit, munkásmozgalmi múltját, népművészeti hagyományait, vagy a jelenkor építőmunkájának eredményeit. a legmagasabb összesített pontszámot elért kollektívák - sorsolás alapján kiválasztott 6-6 csapat - tájegységenként vetélkednek a tv nyilvánossága előtt. a vetélkedőn a kollektívák képviselőitében 5 tagú csapatok vesznek részt.

express utakon címmel fotópályázatot hirdetnek 35 éven aluli amatőr fotósoknak. olyan alkotásokkal indulhatnak, amelyek az express által szervezett valamelyik kül- vagy belföldi ut alkalmával lencsevégre kapott pillanatokat, élményeiket örökítik meg. a legsikerültebb pályaművekből jövőre kiállítás is rendeznek./mti;

.-

bb.3. októberben kerül a mozikba a circus maximus

i/jok/zsu dg

1980. március 27-

elkezdődtek a több mint három évtized után ismét magyarországon filmező radványi géza alkotásának, a circus maximus-nak a hangfelvételei. a „valahol Európában” rendezője ezúttal a II. világháború utolsó napjait idézi. kamara-drámájának hősei németek által üldözött emberek, akik egy alkalmi cirkusz-társulat tagjaiként jutnak át a frontvonalon, hagyják el magyarországot, hogy azután jugoszlávián át szerteszét szóródjanak a nagyvilágban.

a mafilm objektív filmstudio és az nszk-beli „andre libik”, filmforgalmazó cég közös vállalkozásában készülő film felvételeinek legnagyobb részét magyarországon rögzítették. a jugoszláviai megérkezés képsorait zadar-környéki tengerparti helyszíneken vitték celluloid-szalagra, a cirkuszos jeleneteket pedig a tárnokon felépített arénában vették fel. a hitelesség kedvéért több szereplő a forgatás megkezdése előtt komoly artistaképzésben részesült, margittay ági például megtanult kötélen táncolni, máté gábor pedig a késdobálás fortélyait sajátította el.

/folyt.köv./

-3-

bb.3./októberben ... folyt./zsu

a circus maximus főszereplői között találhatjuk páger antalt, akinek filmbeli kortársa a hetvenes éveit taposó ndk-beli színész, erwin geschonek. a különböző tv-műsorokon kívül a „tüzoltó utca 25.,” című, szabó istván rendezte filmalkotásból is ismerős vendégművész magyar hangját benkő gyula adja a szinkronfelvételek során. antal imre is szerepet kapott: egy osztrák orvost alakít. jelentősebb figurát formál meg major tamás, németh barbara, sir katalin, bács ferenc és usztics mátyás is.

a koprodukciós alkotás előreláthatólag októberben kerül a hazai mozik műsorára./mti/

-.-

bb.4. nemzeti üzenet - a színházi világnapon

i/me/be/zsu dg

1980. március 26.

március 27. színházi világnap, immár tizenkilenc esztendeje. ezen a napon hagyományosan - a hazai színházi előadások előtt a nemzetközi színházi intézet magyar központjának üzenetével köszöntik a társulatok tagjait és a közönséget. az idén mátrai-betegh béla írta a nemzeti üzenetet, amelyben hangsúlyozza:

a színház, a kivatott, az elkötelezett színház olyan játszóter, ahol a gondolatok nem csaponganak, hanem határozott cél felé irányulnak. szabad a játék és művészia rend. a színház korlátlan világbirodalom.

az igazi színháznak nincsenek, nem lehetnek falai, amelyek elválasztják a színpadot a világtól, az élet valóságát a képzelet világtól, embert az embertől, népet a néptől. a magyar színházművészet történelme során úgy teljesítette és teljesíti ma, szocialista jelenében építő feladatát, hogy egyre bontja a válaszfalakat.

a nemzetközi színházi intézet végrehajtó bizottsága és 1975-ben tartott xvii. kongresszusa határozata szerint csütörtökön este a világ minden színházában elhangzik a nemzeti üzenet./mti/

-.-
-4-

bb.5. ujdonság: varma tál a háziasszonyoknak

i/gl/zsu pp

1980. március 27.

hamarosan boltokba kerül a finomkerámiaipari művek ujdonsága, a népszerű római-tál hazai változata. a háziasszonyok rövid idő alatt megkedvelték a hőálló agyagedényt, amit eddig az nszk-ből importáltunk.

a finomkerámiaipari művek városlódi majolika gyárában most elkészült a keresett konyhai eszköz varma nevű magyar változatának első sorozata. a varma tál magyaros minta disziti, és előnye, hogy az adény alja mázas, ezért könnyen tisztítható.

emellett - a gyártók ígérete szerint - lényegesen olcsóbb lesz a forgalomban lévő külföldinél.

a városlódi gyár felkészült arra, hogy még ebben az esztendőben 35 ezer darabot adjon az importot minden bizonyonnyal jól helyettesítő hőálló tálból a kereskedelemnek.
/mti/

-.-

bb.6. elektromos „vizmérő”, - ellenállóbb a hagyományosnál

i/mg/zsu pp

1980. március 27.

új rendszerű eszközökkel mérik a kutak hozamát és a fogyasztók számára kibocsátott víz mennyiségét a fővárosi vízműveknél. az elektromos mérő automaizálható, ellenáll a vegyi anyagoknak és üzemeltetése is gazdaságosabb, mint a hagyományos társáé.

az új berendezésben az elektromosság elvét használják fel a vízfogyasztás mérésére. a hagyományos mérőkben a nyomáskülönbségek alapján határozták meg az átáramló víz mennyiségét, az újban viszont mágneses mezőt hoznak létre, amelyben a víz áthaladásakor villamos feszültség keletkezik. ennek mértéke a víz áramlási sebességétől függ, tehát a fogyasztás a feszültség nagyságából kiszámítható.

/folyt.köv./

-5-

bb.6./elektromos .. folyt./zsu

a vízművek hét évvel ezelőtt vásárolt egy külföldi példányt és kísérletképpen a duna egy különösen hordalékos szakaszába építették be. a készülék azóta sem hibásodott meg; a nyomásmérőkkel ellentétben teljesen üzembiztosan működik. ennek nyomán most azt tervezik, hogy a régi mérőhálózatot teljesen átalakítják. ebben a gamma művek siet a vízművek segítségére. külföldi licencet vásároltak az elektromos mérők hazai gyártására. az év közepére elkészítik az első példányokat és év végéig további négyszáz készüléket szerelnek össze. a hazai igények kielégítése mellett exportra is szállítanak az elektromos mérők-
ölb/mti/

-.-

bb.7. acél helyett alumíniumból

i/csiz/be/zsu pp

1980. március 27.

a hagyományos acél helyett alumíniumból gyárt hidraulikus bányatámokat a balassagyarmati fémipari vállalat. a kezdeményezők a bányászati kutató intézet és a magyar alumíniumipari tröszt szakemberei voltak, akik olyan fém-ötvezetet hoztak létre, amely vetekszik az acél szilárdságával. az alumíniumból készülő bányatámok fele olyan nehezek, mint acélból készült elődeik, élettartamuk pedig hosszabb, mert a korroziónak ellenállnak. az új fajta hidraulikus bányatám számottevő tőkés importot helyettesít. a belföldi igények kielégítése mellett várhatóan kivitelre is jut az új termékből. a balassagyarmati fémipari vállalat célgépek segítségével évente 10 ezer alumínium bányatám előállítására képes./mti/

-.-

bb.8. új kemping a balaton parton

szé/zsu ká

1980. március 27.

új, 1000 személyes kempinggel gazdagodik rövidesen a balaton partja.

a tópart délnyugati szárnyán a növekvő bel- és a külföldi idegenforgalommal nem tartott lépést a vendégforgó hálózat bővítése. ezen a gondon enyhít az új balatonberényi kemping, amely első osztályú táborozási lehetőséget nyújt a vendégeknek a melegvizes szolgáltatás kivételével. a kempinget ellátták közművekkel, zuhanyzóval, főzőhelyekkel, s a pesti údi vendéglátóipari vállalat melegeztet is felszolgáló büfét épített. a balatonberényi kemping május 30-tól fogad vendégeket./mti/

-.-

-6-

bb.9. horvát népviseleti tárgyakkal gyarapodott a hansági muzeum

mzs/zsu ká

1980. március 27.

színes népviseleti tárgyakat és a horvát népviseleti szokásokkal kapcsolatos új ismereteket hoztak magukkal bezenyéről, idei első gyűjtőutjukról a mosonmagyaróvári hansági muzeum szakemberei. felkeresték a horvát nemzetiségű község lakóit, elbeszélgettek velük az öltözködési hagyományokról. közben a szekrények zugaiból, a ládák aljából előkerültek a körgalléros, csipkeszegélyű, bő ujjú bluzok, dusan redőzött szoknyák, bőr nadrágok, kemény száru csizmák, széles karimájú kalapok, - a horvát népviselet jellegzetes darabjai, amáryekből többet a muzeumnak ajándékoztak a bezenyei...

az új szerzeményeket a legközelebbi viselettörténeti kiállításon mutatják be./mti/

-.-

bb.10. automatizált üzemanyagfelvétel és elszámolás az épfu pécsi kutjainál

han/zsu ká

1980. március 27.

az üzemanyag-töltő állomások adatait automatikusan rögzítő berendezést szereltek fel az építőipari szállítási vállalat pécsi üzemegységének tizennégy kutjára. három pécsi szakember - armbruszt ferenc, a pollack mihály műszaki főiskola tanársegéde, kolta péter, a pécsi orvosotodmányi egyetem élettani intézetének elektromérnöke, és koncz istván, az épfu pécsi főmérnöke - közösen dolgozták ki a tárlalmánynak bejelentett rendszert. hagyományos módon az épfu kutaknál kézzel vezeték a mintegy husz számot és aláírást tartalmazó „kutkönyvet”, az új módszerrel névkártya nagyságú kódlapot helyez a gépkocsivezető a kut perselyszerű nyílásába. ha adatai rendben vannak, az állomás gombnyomásra kiszolgálja. a tankolás befejezése után másfél másodperc alatt mágnesszalagra írja a kódlap adatait és a felvett üzemanyag mennyiségét.

/folyt.köv./

o

-7-

bb.10./automatizált ... folyt./zsu

a rögzített információt lyukszalagra dolgozzák, majd továbbítják gépi adatfeldolgozás céljára, minden közbenső beavatkozás, felírás nélkül. egy kazetta szalag oldalra 150 gépkocsi egy havi tankolásának adatai férnek, napi tankolást figyelembe véve.

az eddigi üzemelés tapasztalatai igen kedvezőek: gyors, pontos az adatszolgáltatás, a módszer a visszaélést egyszerűen kizárja.

a rendszerhez tartozó digitális adatrögzítő alapegység is pécsi feltalálópár - kapolka péter és armbruszt ferenc - szabolcsa, a gyártás profilgazdája pedig a barcsi unitek vállalat, amely az új rendszer gyártására is vállalkozott.

az épü vezetőigazgatósága máris megrendelt 80, üzemanyagkutra szerelhető elektronikát és az év folyamán szállítási hálózatának valamennyi állomásán felszereli.

a pécsi szakemberek már foglalkoznak a rendszer továbbfejlesztésével, hogy a gépkocsi más adatait - állás és menetidő, rakott menetidő, stb. - hasonló módon rögzítsek.
/mti/

-.-

8-

bb 11. Leégett a birkacsárda

ráb/ká/ny hgy

1980. március 27.

Lángok martaléka lett tatabánya határában az m-1-es ut mentén épült reprezentatív birkacsárda, az autósok kedvelt pihenőhelye. szerdán, a késő esti órákban jelezték a tűzoltóknak, hogy az épület nádból készült tetőszerkezete lángot fogott. a tatabányai és a komáromi egységek nagy erővel, hét kocsival vonultak a helyszínre. a zömmel faszerkezetből készített nádtetővel ellátott építményben azonban gyorsan terjedt a tűz, így a tűzoltók csak arra szorítkozhattak, hogy lokalizálják a lángokat, védjék a melléképületeket és a környező erdőt. az építmény csaknem teljesen megsemmisült. a tűz okának felderítésére vizsgálatot folytatnak, az anyagi kár jelentős./mti/

-.-

bb.12. a diszszemle rendezőinek kérése

be/ny hgy

1980. március 27.

a diszszemle rendező parancsnoksága kéri a felvonulási tér környékén lakókat, hogy április 2-án reggel 6 és 7 óra, valamint április 4-én 10 és 11 óra között lakásaik ablakát tartsák nyitva a disztűz miatti detonációból eredő esetleges károk és bosszuságok elkerülése végett.

a rendezőség és a hatóságok ismételten kéri a lakosság megértő, szíves türelmét, a forgalomkorlátozásokhoz való alkalmazkodást, továbbá kéri a gépjárművezetőket, hogy lehetőség szerint kerüljék el a zárt területeket./mti/

10.40/ny

9-

11¹⁵
3P

bb 13. vetik a cukorrépát a petőházi cukorgyár körzetében

cser/ká-ju hgy

1980. március 27.

a petőházi cukorgyár körzetében csütörtökön nagy erővel megkezdték a cukorrépa vetését. a gyár irányításával ebben a körzetben működik az ország egyetlen cukorrépa termesztési rendszere, amelynek gazdaságai az idén 10 ezer hektáron vetnek répát. a vetési időt a talajadottságok és a talajhőmérsékleti mérések alapján határozzák meg.

a petőházi integrált cukorrépa termesztési rendszerhez tartozó gazdaságok az elmúlt évben országosan a legmagasabb terméshozamot és cukortartalmat érték el, s hasonló a célkitűzésük az idei esztendőre is. /mti/

--

bb 14. parkerdőt avattak tapolcán

szé/ká-ju hgy

1980. március 27.

tapolcán, a várostól három kilométerre lévő viszló patak festői szépségű völgyében csütörtökön ünnepélyesen felavatták az új parkerdőt. az állami erdészet több, mint 600 ezer forintos beruházással, a bauxitbányászok, a város kislelőlapjai és az erdőgazdasági dolgozók további 520 ezer forint értékű társadalmi munkával hozták létre a parkerdőt, amelyet szergej petrovics feszenkóról, a II. világháború alatt a város határában mártírhalált halt szovjet katonáról neveztek el. felállították a szovjet hős emlékkövét is. /mti/

--

bb 15. időjárásjelentés

-ju

1980. március 27.

a meteorológiai intézet jelenti: 1980. március 27-én déli 12 órakor:

enyhe, tavaszi idő

a szovjetunió európai területén, valamint a skandináv félszigeten továbbra is anticiklon alakítja az időjárást. ennek megfelelően főként a reggeli órákban többfelé párák, ködös az idő. a délről érkező enyhébb, levegő hatására, mely keveredik az említett területeken lévő hideg sarkvidéki légtömeggel, sokfelé megnövekszik a felhőzet, és szórványos havazás, hózápor alakul ki.

/ folyt. köv./

12.40/ju

- 10 -

13²⁵
BP

bb 15. /időjárásjelentés ... folyt./-ju

az anglia fölött örvénylő ciklon meleg, nedves levegőt sodor az atlanti-óceán térségéből a szárazföld belseje felé. az óceáni léghullámok a brit szigeteken, franciaországban, valamint a benelux államokban kiterjedt esőzést okoznak. a nedves, meleg levegő lassan elárasztja a kárpát-medence térségét is, így a következő időszakban ez alakítja hazánk időjárását.

hazánkban szerdán változóan felhős idő volt. a déli óráktól előbb délen, délnyugaton, majd később az ország többi részén is zivatarok alakultak ki, helyenként jégesővel. a ma reggel 7 óráig lehullott csapadék mennyisége általában csapadéknym és 8 mm között váltakozott, de néhány erősebb zivatargócban elérte a 15-17 mm-t is. a legmagasabb nappali hőmérséklet az ország nagy részén 10-16 fok között volt. csütörtökön hajnalra 0-plusz 6 fokig hűlt le a levegő. délelőtti változóan felhős idő, de tulnyomóan napos, enyhe idő volt. a hőmérséklet 11 órakor 11,14 fok között alakult.

budapesten szerdán a hőmérséklet napi középértéke 9,7 fok volt, 1,8 fokkal magasabb, mint a százéves átlag.

ma 12 órakor budapesten a hőmérséklet 14 fok, a tengerszintre átszámított légnyomás 1013 mb mérsékeltén süllyedő.

várható időjárás péntek estig: az ország nyugati és északi részén átmenetileg erősen megnövekvő felhőzet, többfelé esővel, záporral, helyenként zivatarral. másutt változóan felhős idő, szórványosan záporral. az általában élénk, a dunántúlon erős déli, délnyugati szél. a hőmérséklet hajnalban 2-7, holnap kora délután 14-19 fok között. a duna vízállása budapestnél 236 cm, a vízhőmérséklete 6 fok

távolabbi kilátások szombattól-keddig:

változékony idő, a felhőzet időnként erősen megnövekszik, ismétlődő eső, záporos valószínű. legalacsonyabb hajnali hőmérséklet 5 fok körül. legmagasabb nappali hőmérséklet 15 fok körül. jelentős mennyiségű /legalább 5 mm/ csapadék az ország területének 80 százalékán várható.

/mti/

--

12.45/ju

- 11 -

13³⁰
BP

bb 16. aranyvessző és mandulavirág a mecsekalján

1980. március 27.

igó/ká-ju hgy

a mecsekalján a hirtelen melegre váltott időjárás hatására virágba borultak az első cserjék és fák. csütörtökön husz fokig emelkedett a hőmérséklet pécsett és az erős napsütés hatására kinyílt az aranyvessző a város parkjaiban. virágokkal dusan rakodtak az ágak. a város feletti dombokon fehér virágköntöst öltöttek az első mandulafák. ezzel megkezdődtek a pécsi „virághetek”, március-április folyamán több mint félmillió gyümölcsfa pompázik a déli fekvésű hegyoldalakon. napközben valósággal rajzanak a méhek a virágzó cserjék és fák körül. gyűjtik a virágpórt a fiasítások számára, egyúttal most raktározzák el az ideai első nektárt is a kaptárakban. /mti/

--

bb 17. „egy napot pécsért”, 50 millió forint értékű társadalmi munka

han/ká-ju hgy

1980. március 27.

az „egy napot pécsért”, mozgalom keretében csaknem ötven millió forint értékű társadalmi munkát teljesítették az elmúlt évben, - közölték a városi tanács csütörtöki ülésén. ez az eddig legmagasabb érték, a vállalatok, intézmények dolgozói, diákok, nyugdíjasok 1,6 millió órát adoztak szabadidejükből a mecsekaljai város szépítésére, gyarapítására. egyebek mellett újabb iskolákban fejeződött be a világitás korszerűsítése, a gyermekklinika részére speciális gyógyító berendezés készült, hatvanezer tölgyfacsemetét ültettek el, bővült az óvodai hálózat, utak, járdák épültek. az ülésen megfogalmazták a társadalmi összefogás további fő céljait. ezek közé tartozik a husz éves mecseki állatkert korszerűsítése, a malomvölgy-i kirándulóközpont építése, a mecseki parkerdő növényeinek védelme, gondozása.

a társadalmi munka legkiválóbbjainak a tanács odaitélte az „egy napot pécsért”, mozgalom kitüntetését. /mti/

--

13.00/ju

- 12 -

14²⁰
8P

bb 18. vetik a zabot, a borsót - benépesült a határ szabolcs-szatmár megyében

kal/ká-ju hgy

1980. március 27.

eltűntek a hirtelen visszazökött tél nyomai szabolcs-szatmár megyében, ismét benépesült a határ a keleti országrészben. meggyeszte általánossá vált az árpa, a zab, a borsó és a mák vetése - jelentették be a megyei mezőgazdasági operatív bizottság ideai első, csütörtöki ülésén. a nagyüzemek mindenütt befejezték az almáskertek legfontosabb tavaszeleji munkáját, a fák metszését. sokhelyütt tul vannak az első permetezésen és már a talajmunka van soron a gyümölcsösökben. a szakemberek véleménye szerint az őszi vetések jól teleltek, s ami külön is örvendetes, hosszú idő óta első ízben nincs egybefüggő belviz a földeken.

a megbeszélésen az 1980-as esztendő legfontosabb tennivalóiról szólva elmondták, hogy az idén az abrak-takarmány- és a fü betakarításához is külön tervet készítenek a termelőszövetkezetek. szorosabbá teszik az egyes tájegységek és termelési körzetek együttműködését: ezekben a napokban például az erdőháti, szatmári gazdaságok segítik a nyírségben dolgozókat, akik egy-két héttel korábban kezdhették meg az őszi tennivalókat. /mti/

--

bb 19. váltás a csongrád megyei fóliás-kertekben

tób/ká-ju hgy

1980. március 27.

az első, nagy tömegben megjelent kora tavaszi primorból, a piros retekéből 1,700.000 csomót vásárolt fel eddig a csongrád megyei zöldségtől vállalat. ezzel elérkezett a „váltás”, ideje a vitamindus árut adó szeged környéki kiskertek fólia-alagútjaiban: megkezdtek a második tavaszi hasznosítását a fóliával védett területeknek. az első kertes termékek után részben sárgarepát termelnek, részben pedig fűszerpaprika palántát nevelnek. a palántákat május hónapban ültetik majd ki a szabadba. a hagyományos módszer vitathatatlan előnye, hogy az ültetvényekről már augusztusban szedhetik a piros csöveket.

/ folyt. köv./

13.45/ju

- 13 -

14²¹
8P

bb 19. / váltás ... folyt./-ju

csütörtökön egyébként „primőr-nap”, volt csongrádban. a megyei zöldségtől vállalat szegedi tranzit telepén 3 hűtővagonot raktak meg 130.000 csomó piros retekkel, amit a hungarofrukt külkereskedelmi vállalat a német demokratikus köztársaságba irányított. /mti/

--

bb 20. új frontfejtés a Lyukói bányüzemben

kör/ká-ju hgy

1980. március 27.

a tervezett határidő előtt tíz nappal, csütörtökön megkezdték az üzemszerű termelést a borsodi szénbányák Lyukói üzemében kialakított új frontfejtés egyik, több mint száz méteres szárnyán, a másik, hasonló hosszúságú nagytermelékenységű munkahelyen pedig hozzáálltak a gépi berendezések szereléséhez.

a pajzsos biztosítású, vastagtelepi munkahelyen három-ezerkétszáz-hármezeröttszáz kalória fűtőértékű szenet termelnek majd, jobb minőségűt, mint az előző telepen. az új frontfejtésen, amelyen pataki István több mint száz fő szocialista brigádja dolgozik, átszerelés nélkül tizennégy hónapig tudják fejteni a fűtőanyagot.

a Lyukói bányüzemben az új munkahely kialakítását a korábbi széntelep kimerülése tette szükségessé. az átlátlás ellenére a Lyukói bányászok vállalták, hogy az idén is egymillió tonna szenet küldenek a felszínre. a kongresszusi munkaversenyben eddig harminchatezer tonna szenet termeltek esedékes tervükön felül. /mti/

--

bb 21. hazaérkezett Indiából az obt küldöttsége

mv/dg-ju hgy

1980. március 27.

hazaérkezett Indiából köpeczi Béla akadémikus és Lőrincz Tamás, akik az országos béketanács képviselőjében részt vettek a béke világtanács által a „nemzeti kultúrák védelméért”, továbbá az „ázsiai térség békéjéért”, új-delhiben rendezett nemzetközi szemináriumon, illetve konferencián. /mti/

--

13.51/ju

- 14 -

14³⁰
BP

bb 22. április 2-án temetik illés Árpádot

k iv/dg-ju hgy

1980. március 27.

az életének 72. évében elhunyt illés Árpád festőművésznek, a magyar képző- és iparművészek szövetsége, valamint a magyar népköztársaság művészeti alapja tagjának a temetése április 2-án 14 órakor lesz a rákoskeresztúri temetőben. /mti/

--

bb 23. halálos közlekedési balesetek

ig-ju hgy

1980. március 27.

Rajka külterületén rétfalvi Ferenc negyvenöt éves gépkocsivezető budapesti lakos az általa vezetett autóbusszal elütötte az uttesten előtte gyalogosan haladó Redeczki Imre 46 éves kisiparos dunakiliti lakost, aki a helyszínen meghalt. a vizsgálat eddigi megállapítása szerint a buszvezető nem a látási viszonyoknak megfelelő sebességgel vezette járművét. a rendőrség gépjárművezetői engedélyét bevonta és ügyében szakértő bevonásával folytatja a vizsgálatot.

Sas Imre 83 éves nyugdíjas budapesti lakos figyelmen kívül féktávolságon belül lépett az uttestre a XIII. Róbert Károly körút 44-es számú ház előtt és egy személygépkocsit elütötte. az idős ember a helyszínen meghalt. /mti/

--

bb 24. a belföldi főszerkesztőség híreinek jegyzéke 14 óráig

ny/hgy

1980. március 27.

1. táncegyüttes
2. peca-tura
3. circus maximus

/ folyt. köv./

14.05/ju

- 15 -

14³⁵
BP

bb 24. / a belföldi ö ... folyt./-ju

4. színházi világnap
 5. varma tál
 6. „vizmérő„
 7. acél helyett
 8. új kemping
 9. hansági muzeum
 10. épü
 11. leégett a birkacsárda
 12. a díszszemle rendezőinek kérése
 13. vetik a cukorrépat
 14. parkerdőt avattak tapolcán
 15. időjárásjelentés
 16. aranyvessző és mandulavirág
 17. „egy nap pécsért„
 18. vetik a zabot a borsót
 19. váltás a csongrád megyei fóliás-kertekben
 20. új frontfejtés a Lyukói bányáüzemben
 21. hazaérkezett indiából az obt küldöttsége
 22. április 2-án temetik illés árpádot
 23. halálos közlekedési balesetek
 24. hírjegyzék
- /mti/

a.-

bb 25. f e l h a s z n á l h a t ó: 17 órától!

dallos ferenc festőművész kiállítása salgótarjánban

csiz/ká-ju hgy

1980. március 27.

a képcsarnok salgótarjáni bemutató termében csütörtökön megnyílt dallos ferenc festőművész kiállítása, amelyen az alkotó huszonöt tájképe látható.

a moszkvai születésű, életének hatodik évtizedébe lépett festő első mestere a szocialista művészek csoportjában sugár andor volt, majd derkovits kollégiumban kmety jános és koffán károly. a képzőművészeti főiskolán szőnyi jános irányításával fejlesztette mesterségbeli tudását. /mti/

.-

14.12/ju

- 16 -

14¹⁰
3P

bb 26. munkásikerek a kongresszus négy napján - vállalták teljesítették

ö pp/ráb, dob,bév, hag, sz, kov, han, idő, be-ju pp

1980. március 27.

a kongresszus négy napja alatt a dolgozók országszerte újabb és újabb munkásikerekkel fejezték ki egyetértésüket a párt politikájával, elkötelezettségüket az ország szocialista céljai iránt.

négy nap alatt az előirtnál 40 ezer tonnával több szemet termeltek a magyar szénbányászati tröszt dolgozói. a mátraaljai szénbányák bányászai például 170, a tatabányaiak 147, a borsodiak pedig 109 százalékos teljesítményt értek el a kongresszus ideje alatt. a szegedi olajbányászok a hét első négy napjában 17 ezer tonna olajat, 50 millió köbméter földgázt, 2500 tonna propánbutánt termeltek, teljesítve előirányzatukat. a jó munka eredményeként az egész évre vállalat 2 ezer tonna helyett már 3 ezer tonna a többletermelésük kőolajból. derekas munkát végeztek a bakonyi bauxitbányászok is: 4 nap alatt 2 ezer tonnányi többletet adott a nyirádi, a halimbai mélyművelésű bánya és az iharkuti külszíni fejtés. ez a többlet volt a feltétele annak, hogy az előirtnál száz tonnával több jó minőségű timföldet gyárthattak a kongresszus ideje alatt az almásfüzitői timföldgyár dolgozói.

a magyar vas- és acélipari egyesüléshez tartozó 12 kohászati nagyvállalat is jelentős munkásikereket ért el a kongresszus négy napján. a dunai vasmű acélművében csaknem 2 ezer tonna, a lenin kohászati művekben 1200 tonna, ózdon pedig 800 tonnával többet gyártottak terven felül a kongresszus négy napja alatt. az ózdiak teljesítették azt a külön felajánlásukat is, hogy a társüzemeknek, a csepel vasműnek és a diósgyőri lenin kohászati műveknek terven felül 3000 tonnányi hengerelt bugát gyártottak továbbfeldolgozásra, amelynek felét már elszállították diósgyőrbe, illetve csepelre. a salgótarjáni kohászati üzemekben a kongresszus idején 25 ezer méternyi csőáruval készítettek többet a tervezettnél. ezt azzal érték el, hogy egy héttel a határidő előtt átadták az új csőredukáló gépsort. a csepeli acélmű összesen 150 tonnával gyártott többet csőgyári és hengerművi, illetve drótygyári alapanyagokból. ezt a többletet a termelékenység több mint 6 százalékos javításával biztosították.

/ folyt. köv./

14.45/ju

15²⁰
3P

- 17 -

bb 26. / munkasikerek ... folyt./-ju

a gagarin hőermőmű az elmúlt négy napon 47 millió 600 ezer kilowattóra villamosenergiát termelt, ami jelentősen több a tervezettnél. a visontai energetikusok arra törekedtek, hogy az energiatermelés fokozásával elősegítsék az ország villamosenergia ellátásának zavartalanságát. ez azért is jelentős, mert visontán a helyszínen termelt, mindössze 1500 kalória értékű lignitből hazánkban a legalacsonyabb önköltséggel termelik a villamosáramot.

a paksi atomerőmű építkezésén a kongresszus napjaiban a legnagyobb sikerek közé tartozik, az 1-es reaktor aknában a hermetikus fődém vasszerelésének, szerelvényezésének befejezése. így már hétfőn megkezdődhetett a rendkívül nagy teherbírásu fődém betonozása, hermetikus burkolása, aminek elvégzését április 4-re vállalták. az első reaktor partraszállítása után csütörtökön helyére került az üzemi főépület gépházában az atomerőmű első, 220 megawatt teljesítményű turbógenerátora, amelyet a ganz villamosági művek gyártott.

az ikarus mátyásföldi és székesfehérvári üzemében a kongresszus négy napja alatt 180 autóbusz gördült le a futószalagokról, köztük szovjet és ndk exportra készülő városi buszok. valamennyit hibátlanul, jó minőségben vették át a meősok. ez idő alatt kezdtek el az új, műszakilag továbbfejlesztett, 250-es luxus távolsági autóbuszok sorozatgyártását szovjet megrendelésre. a koccanásbiztos lökhárítóval, új billenő ajtókkal, nagyobb teljesítményű motorral felszerelt autóbuszokból az olimpia kezdetéig 500-at adnak át a szovjet megrendelőnek. a szellőző művek budapesti gyáregységének dolgozói a tervezett határidő előtt öt nappal átadták két nagyteljesítményű ventilátort a magyar hajó- és darugyárnak. a hajdunánási gyáregységben pedig március 31. helyett már csütörtökön megkezdtek 71, ugyancsak nagyteljesítményű ventilátor szállítását az ndk-ba.

kiemelkedő munkasikerek születtek a kongresszus napjai alatt a baranyai szántóföldeken is. a kedvezőtlen márciusi időjárás okozta elmaradás pótlására a traktorosok 12-14 óras műszakokban dolgoztak és végeztek 65 ezer hektárnyi őszi vetés első fejtrágyázásával. sokhelyütt megszervezték, hogy az agronómusok műveletenként veszik át a táblát, azaz minden technológiai folyamat befejeztével ellenőrzik a minőséget, s annak megfelelően díjazták a traktorosokat.
/mti/

-.-

14.55/ju

- 18 -

15²⁵
3P

bb 27. tizedik magyar reklámfilm szemle

t sz/be/ny pp

1980. március 27.

csütörtökön a magyar kereskedelmi kamara székházában megrendezték a 10. magyar reklámfilm szemlét. ezuttal, száz televízió és mozi filmet láthatott a szakmai közönség, közülük választotta ki a 11 tagú zsűri a legjobbakat. a televízió kategóriában az első díjat a „vajaskenyér” című alkotás kapta, amely kaminsky györgy rendezésében készült. a mozi kategóriában egy öt p reklámfilm kapta az első díjat, rendezője sas istván. a magyar reklám szövetség a legjobb ötletért járó külön díját a skála-coop „patientia” című filmje nyerte el./mti/

-.-

bb 28. takarékosabban gazdálkodnak a folyékony üzemanyaggal komárom megyében

ráb/ká/ny pp

1980. március 27.

a népi ellenőrök javaslatainak megvalósításával számos komárom megyei üzemben takarékosabb a folyékony üzemanyagok felhasználása. a neb csütörtöki ülésén ismertették, hogy egy korábbi vizsgálat nyomán milyen intézkedéseket vezettek be az ipari, mezőgazdasági üzemekben. a vizsgált 21 gazdasági egység felében módosították például a gépjárművek üzemanyag-normáját, s ennek eredményeként mindenütt csökkent a hajtó- és kenőanyag-felhasználása. főleg az ipari üzemeknél tapasztaltak kedvező változásokat az ellenőrök, a mezőgazdasági üzemekben még nem dolgozták ki az erőgépekre az új üzemanyag normákat. csaknem minden vizsgált üzemnél a megtakarítást szolgáló ösztönzőbb prémiumrendszert vezettek be és következetesen megbüntetik a túlfogyasztást okozó járművezetőket. általában rendszeressé vált a túlfogyasztó gépjárművek bemérése, s az adatok birtokában több gépkocsit leállítottak, motorcserére küldtek, illetve kiselejtezték. gondot okoz, hogy a nagyobb munka-és erőgépek teljesítményének objektív mérésére nem tudnak megfelelő műszert beszerezni a vállalatok.

a népi ellenőrök vizsgálata és az azt követő számonkérés hatására javult az üzemanyag-utalványok kiadásával, kezelésével kapcsolatos bizonylati rend. valamennyi vizsgált egységnél megszervezték a fáradt olaj begyűjtését is./mti/

15.05/ny

-.
-19-

15²⁰
3P

bb.29. konténerben a péksütemény - befejeződött a székesfehérvári üzem rekonstrukciója

dáv/p ká

1980. március 27.

javult székesfehérvár és 11 környező település péksütemény és finom pékáru ellátása, bővült a választék a székesfehérvári sütőipari vállalat zrínyi uti péksütemény üzemének rekonstrukciója eredményeként. a korszerűsített üzemet - ahol alagutkemencék és a fizikai munkát könnyítő gépek beállításával naponta nyolc tonnával nőtt a kapacitás - csütörtökön átadták rendeltetésének.

a péksütemény üzembennaponta hatvanezer zsemlyét, hetvennyolcezer kiflit, tizezer nagykiflit, hatvanezer finom péksüteményt, kalácsot, buktát, rétest és félkész tortát sütnek. a korszerűsítés eredményeként bővült a választék is. a rekonstrukcióval a szállítás is korszerűsödött: az országban elsőként bevezették a sütemények konténeres szállítását. a szállítóállványokra már a sütődében felrakják az árut, ezzel lehetővé teszik, hogy az frissen, ropogósan, nyomódásmentesen kerüljön az üzletekbe. /mti/

-. -

bb.30. a fokozott ciroktermesztés csökkentheti a fehérjeimportot

lász/ká/p pp

1980. március 27.

milyen lehetőségeket nyújt a mezőgazdaság számára az „elfelejtett”, ciroktermesztése - erről tanácskoztak csütörtökön kécskeméten az ágazatban érdekelt kutatók, termelők és felhasználók, a takarmánycirok, amely száz éve ismert növénye a hazai szántóföldeknek, napjaink nagyüzemi termesztéséből sem hiányozhat. szerepe a gyenge termőképességű talajok hasznosításán túl a takarmányozásban van; csökkenthetné a fehérjebehozatalt. termesztését - biztató eredményekkel - az ócsai vörös október termelőszövetkezet ciroktermesztési rendszere koordinálja. jelenleg tizezer hektárt foglal el a takarmánycirok, de ennél jóval nagyobb területet lehetne hasznosítani. megfelelő agrotechnikával elérhető a 2,5-5 tonnás hektáronkénti hozam a gyenge talajokon is. magja kiváló beltartalmi értékű, értékes fehérjét tartalmaz, felhasználható a különféle tápokhoz. emellett zöldtakarmányként és legelőként is ajánlják a szakemberek. /mti/

-. -

15.45/p

-20-

16³⁰

bb.31. a bkv értesíti az utazóközönséget,

k iv/mv/p dg

1980. március 27.

hogy március 28-án 8 órától 14 óráig a 23-as jelzésű villamos helyett a mező imre ut - vajda péter utca kereszteződése és az üllői ut között, március 29-én 20 órától 30-án 4 óráig a 23/a jelzésű villamos helyett a mester utca - könyves kálmán körút kereszteződés és az üllői uti végállomás között, illetve a 23-as jelzésű villamos helyett a mező imre ut-vajda péter utca kereszteződése és az üllői uti végállomás között autóbuszok közlekednek. a helyettesítő járatokra villamosjegyek és bérletek érvényesek. /mti/

-. -

bb.32. könnyűed, nőies modellek

i /os/p pp

1980. március 27.

piros-kék-fekete-fehér és a pasztellszínek uralják a clara divatszalon tavaszi-nyári modellkollekcióját, melyet csütörtökön mutatták be a sajtó képviselőinek a hilton szállóban.

a clara szalon az idén is a korábban követett francia divatirányzatnak megfelelő modelleket vonultatta fel, melyeket egyebek közt a magyar selyemipari vállalat, a hazai fésűs-fonó és szövőgyár, a paszományárugyár anyagaiból készítettek. a kollekcióban tulnyomó részt kosztümök szerepelnek, hagyományos fazonban. a ruhák, ha szoknyák hossza lényegesen rövidebb a tavalyinál, a térdet alig takarja. a divatbemutatóhoz a kiegészítőket a minőségi cipőgyár, a pécsi kesztyűgyár, a népművészeti vállalat, valamint a budapesti harisnyagyár készítette. /mti/

-. - *finom, nőies vonalúak.*

bb.33. elhunyt király páál ujságíró

i /p dg/hgy

1980. március 27.

király páál aranytollas ujságíró, volt dunaujvárosi szerkesztő, több budapesti lap munkatársa 81 éves korában elhunyt. /mti/

-. -

16.10/p

-21-

16⁴⁰

bb.34. gink károly kiállítása tatabányán

ráb/p kz hgy

1980. március 27.

gink károly balázs béla díjas érdemes művész fotóiból rendezett kiállítás nyílt csütörtökön a tatabányai népházban. a reprezentatív tárlaton ott láthatók a bartók művek zenei mondanivalójának képi átköltésével készült fotósorozatok is. /mti/

--

bb.35. koch vilmos festőművész kiállítása kaposvárrott

gom/ká/p hgy

1980. március 27.

csütörtök délután kaposvárrott, a képcsarnok vaszary jános termében megnyílt koch vilmos festőművész kiállítása. a budapesti származású festő mintegy negyven olajfestménye főleg olasz és alföldi tájakra kalauzolja a nézőt. koch vilmosnak számos csoportos kiállítás mellett ez a negyedik önálló tárlata, amely április 10-ig tekinthető meg. /mti/

--

felhasználható 17 órától

bb.36. kalmár lászló akadémikusra emlékeztek szegeden

dén/

ká/0 hgy

1980. március 27.

a szegedi józsef attila tudományegyetemen csütörtökön ünnepségen emlékeztek az 1976-ban elhunyt neves tudósra, dr. kalmár lászló akadémikusra, születésének 75. évfordulója alkalmából. egykori professzortársával kapcsolatos emlékeiről dr. szőkefalvi nagy béla akadémikus mondott megemlékező szavakat.

dr. kalmár lászló fél évszázadig dolgozott a szegedi tudományegyetemen. kimagasló sikereket ért el a matematikai alapkutatókban, a matematikai logika problémáinak vizsgálatában. életének utolsó két évtizedét a számítástechnika és a számítástudomány szolgálatába állította. a szegedi egyetemén kezdeményezésére létesítették a kibernetikai laboratóriumot és az országban elsőnek megkezdtek a programozó matematikusok képzését. világszerte ismertek a matematikai logika kibernetikai és műszaki alkalmazásában elért eredményei. munkásságáért kossuth- és állami díjat, valamint sok más kitüntetést kapott.

/folyt köv./

16.15/p

-22-

16³⁰

bb.36./ kalmár lászló.....folyt/p

a kiváló tudós születésének 75. évfordulója alkalmából rendezett ünnepségen bejelentették, hogy özvegye dr. kalmár lászlóné, árva erzsébet nagyobb összegű alapítványt tett, amelynek kamataival, 1981-től kezdve minden évben azokat a pályakezdő fiatalokat jutalmazza, akik kimagasló eredményeket érnek el a számítástudomány és a számítástechnika elméletének fejlesztésében és gyakorlati alkalmazásában. /mti/

--

bb.37. megjött a tavasz

i kg/gyné/pp/p hgy

1980. március 27.

ha késve is, megérkezett a tavasz, a dél-nyugat irányból a kárpát-medencébe áramló enyhébb légtömeg meghozta a felmelegedést. csütörtökön országszerte az évszaknak megfelelő, vagy annál egy-két fokkal enyhébb idő volt. több helyen, így elsősorban a dunántúli városokban, győrben, sopronban és pápán 16 fokig melegedett fel a levegő a déli órákra, budapesten pedig 15 fokot mértek. a kékiesen megindult a hó olvadás, plusz 4 fokban soványodott a hóréteg, vastagsága még így is 27 cm.

magyarországhoz hasonlóan európa nagyobb felében is enyhe az idő, angliában, franciaországban és az nszk-ban már a korábbi napokban kitavaszkodott. lengyelországban és túlnyúlva délre most indult meg a felmelegedés. egyedül moszkva környékén tartja magát a tél, napközben is 0 fok alatt marad a hőmérséklet a szovjet fővárosban, éjszaka pedig -10 fokig süllyed.

az előrejelzés szerint a hét végén igazi tavaszias időre számíthatunk, tovább tart majd a felmelegedés, ugyanakkor azonban változékony lesz az idő, a verőfényes napsütést gyakran váltja fel borús, felhős idő, s záporok, erős zivatarok is előfordulhatnak. /mti/

--

bb.38-. volán buszok-terelő útvonalon

pp/gyné/p hgy

1980. március 27.

az április 4-i ünnepségekkel és azok előkészületeivel kapcsolatban egyes távolsági járatok terelőútvonalon közlekednek. 1980 március 27-én 20 órától 28-án 6 óráig, 29-én 21 órától 30-án 9 óráig, 31-én 9-től 19 óráig, április 2-án 3 órától 11 óráig, 4-én 4 órától 15 óráig, a 2-es, 3-as, 30-as, 31-es számú főútvonalon járszerény, hatvan, váci irányába közlekedő járatok nem érintik a kerépesi út 3. örsvezér tér, november 7. tér, szabolcs utca, dózsa györgy út, árpád hid elnevezésű megállóhelyeket. kérik az utasokat, hogy az engels-téri autóbusz állomáson szálljanak fel a járatokra. /mti/

16.45/p

--
-23-

18⁰⁰

bb.39. a kongresszus tiszteletére : megkezdte próbaüzemét hazánk első szűrőperlitgyártó üzeme

kal/p kz

1980. március 27.

a tervezők,beruházók és a kivitelezők precizen ütemezett és lelkiismeretes munkájának eredményeként,az mszmp xii.kongresszusának tiszteletére csütörtökön, a határidőnél korábban megkezdte próbaüzemelését a könnyübeton és szigetelőanyag vállalat nyirtelek-belegrádi perlitelemgyárának új szűrőperlit üzeme.ez hazánk első ilyen jellegű létesítménye. agropanel fémszerkezetből alig félév alatt építették fel.

a szűrőperlitet, amelyet eddig improváltunk, az élelmi-
sör- a sör- a cukor-, a bor-, valamint a vegyipar használja szűrőanyagok.

a sikeres próbaüzemet követően a nyirtelek-belegrádi gyár évente 6 ezer tonnát készít ebből a fontos anyagból mintegy 38 millió forint értékben./mti/

-.-

bb.40. székfoglaló előadás

be/p dg

1980. március 27.

kaszab zoltán, az mtia rendes tagja az arid területek fauna-története címmel székfoglaló előadást tartott csütörtökön a magyar tudományos akadémián./mti/

-.-

bb.41. felhasználható 19 órától!

hubay miklós tragédiájának bemutatója debrecenben

szü/p ká

1980. március 27.

hubay miklós: tüzet viszek /feltámadás nincs!/ című tragédiáját mutatta be csütörtökön este a kölcsény ferenc művelődési központban a debreceni csokonai színház. a főbb szerepeket ó.szabó istván, dzsupin ibolya, sárközy zoltán és hegedüs ercsi játsszák. a darabot balogh gábor főiskolai hallgató rendezte.

a bemutató alkalmából a művelődési házban dokumentum kiállítást nyitottak meg a fiatalon, tragikusan elhunyt színművész, soós imre életének emlékeiből./mti/

17.50/p

-.
-24-

18/5

M.T.I.

Szerkeszti a Belföldi Főszerkesztőség

Szerkesztésért és kiadásért

az MTI vezérigazgatója felel

Kiadja az MTI / Budapest I., Fém u. 5-7.

1426 Budapest / Pf. 3. Tel.: 359-590 Telex:22-4371



KONGRESSZUS

Belföldi hírek

kongresszus 1. a magyar szocialista munkáspárt xii. kongresszusának csütörtöki munkanapja

t/pr-ma-sl-st-ban-km/rj um di

1980. március 27.

negyedik munkanapját kezdte meg csütörtökön reggel kilenc órakor az építők róza ferenc művelődési házában a magyar szocialista munkáspárt xii. kongresszusa. az elnöktől losonczy páll, az mszmp politikai bizottságának tagja, az elnöki tanács elnöke tájékoztatta a küldötteket, hogy továbbra is nagy számban érkeznek a kongresszust köszöntő táviratok, itthon és határainkon túl is nagy figyelemmel kísérik a magyar kommunisták küldötteinek tanácskozását.

/folyt.köv./

9.15 rj

-1 -

3P

kongresszus 1. /a magyar....1.folyt./um

ma reggelig - mondotta - csaknem hétszáz távirat, Levél érkezett. köszöntik tanácskozásunkat a többi között a május 1. ruhagyár nyolcszoros aranykoszorus asztalos sándor szocialista brigádjának tagjai, a csepel autógyár, a magyar villamos művek tröszt, a szerszámgépipari művek marógépgyára, a dunai vasmű, a bátaszéki fémipari szövetkezet és az egrí finomszerelvénygyár dolgozói. eredményes tanácskozást kívánnak a kongresszusnak a polgárdi egyetértés tsz, a makói józsef attila tsz és a bábolnai mezőgazdasági kombinát szocialista brigádjai. nagy figyelemmel kísérik a kongresszus munkáját és sok sikert kívánnak a jános kórház dolgozói, a vizgazdálkodási tudományos kutató központ munkatársai, valamint a szolnoki 1. szamu postahivatal szocialista brigádjának tagjai.

ujabb üdvözetek érkeztek a külföldi testvérpártoktól és más haladó szervezetektől is, többek között az angolai mpla-munkapárttól, a bolíviai kommunista párttól, a guatemalai munkapárttól, az indiai kommunista párttól, a japán kommunista párttól, a jordániai kommunista párttól, a mozambiki felszabadítási fronttól, a panamai néppárttól, a guinea-bissau és a zöldfoki szigetek afrikai függetlenségi pártjától.

Losonczy pál bejelentette, hogy összesen 156-an jelentkeztek felszólalásra, s az első három napon 55-en kaptak szót. a tanácskozás résztvevői ezután - a kongresszus elnökségének javaslatára - egyhangulag úgy döntöttek, hogy még két küldött-társukat hallgatják meg. a többiek írásban nyújthatják be felszólalásukat a kongresszus titkárságához, mert a vitát lezárják.

az első hozzászóló lendvai miklós, az mszmp zalaegerszegi járási bizottságának első titkára, zala megye küldötte volt.

/folyt.köv./

- 2 -

10.07/um

3P

kongresszus 1. / a magyar... 2. folyt./rj

elmondta, hogy a párt vezető szerepe érvényesítésének nagyon fontos színtere a járási pártbizottság. a járá-sok területén történt változások azonban - a fejlődéssel együtt - egy sor ellentmondást is felszínre hoztak. ilyen például, hogy a termelőszövetkezetekben a pártszervezetek nem a gazdasági egység kialakult rendszerére épülnek, nem a jelentős munkahelyek, ágazatok szerint jöttek létre. a közigazgatási és a termelőszövetkezeti egység nem mindenütt esik egybe, ezért a pártszervek és szervezetek nehezen tudják a község- és gazdaságpolitikai feladatokat irányítani, összehangolni.

a fejlődés szükségszerű változásai - mindnekielőtt a jelentős gazdasági, közigazgatási és kulturális koncentráció - fokozottan érintették a társközségek pártszervezeteit is. a koncentráció magával vitte a székhelyközségekbe azt a szel-lemi bázist is, amely a kisközségekben korábban eleven befolyásoló tényező volt. ahol a székhelyközségek hatása még nem megfelelő a kisközségek irányába, ott joggal várjuk fel, hogy számukra kedvezőtlenebbek lettek a feltételek, nehezebb lett a politikai munka.

ebben szerepet játszik, hogy a járási pártbizottságok nemegyszer mélyreható elemzés nélkül mondták ki az igent egy-egy társközségi pártszervezet megszüntetésére.

a továbbiakban kifejtette, hogy a pártalapszervezetek munkájának további fejlesztése nem képzelhető el az őket irányító pártszervek munkájának egyidejű fejlesztése nélkül. ez pedig megköveteli a pártirányítás, a politikai tevékenység kulturájának a fejlesztését. meggyőződésem - mondta -, hogy a munkastilusunk, munkamódszerünk minőségében van a legnagyobb tartalékunk.

a tapasztalatok arra is felhívják a figyelmünket, hogy az alapszervezetek döntési, véleményezési jogait nemcsak személyi kérdésekben, hanem más ügyekben is egyértelműbben tisztáni kellene. ugyanis jelenleg még mindig előfordul, hogy párt- és állami szervek átnyulnak a hatáskörileg illetékes helyi pártszervek és alapszervezetek felett.

sok az előzetesen eldöntött olyan kérdés, amely már csak formálisan vagy egyáltalán nem kerül egyes pártvezetőség, illetve a taggyűlés elé. találkozni ezzel ellentétes gyakorlat-tal is; nevezetesen akkor is igénylik a pártszervek és szervezetek állásfoglalását, amikor az illetékeseknek saját hatáskörükben, önállóan, felelősséggel kellene dönteniük.

/folyt.köv./
10.45 rj

-3-

3P

kongresszus 1. /a magyar....3.folyt./um

szabó ferenc,
----- a központi fizikai kutató intézet főigazgatója, budapesti küldött hangsúlyozta: pártunk mindig nagy figyelmet szentelt a tudománynak, támogatta fejlődését, gondoskodott a kutatók társadalmi megbecsüléséről, elismeréséről. ezt a figyelmet tükrözik a központi bizottság tudomáypolitikai irányelvei épp úgy, mint a xii. kongresszus beszámolója és határozattervezete.

ezután rámutatott, hogy a magyar tudomány elismerésre méltó eredményeket ért el a nemzetközi tudományos versenyben. sikereit megbecsülik külföldön is, barátaink és ellenfeleink egyaránt, persze ki-ki a maga módján. büszkék lehetünk arra, hogy a kgst országaival, elsősorban a szovjetunióval jelentős tudományos együttműködésünk van. a nemzetközi tudományos közvélemény a magyar kutatókról több egyenletet, modellt nevezett el, s „budapesti iskola”, névvel illetik elméleti magfizikusaink eredményeit. ha a tudományos élet nemzetközi eseményeit a sportversenyek mintájára rendeznék, akkor magyar kutatókat is láthatnánk dobogón és néha a magyar himnusz is hallhatnánk az eredményhirdetéskor, s az eredmények láttán érzett öröm fontos dolog, hiszen az önbecsülés lényeges tényezője további előrehaladásunknak.

a maguk módján reagálnak sikereinkre ellenfeleink is. az amerikai sajtóban például időnként hisztéria tör ki, ha egy néhez technológiában túl közel kerülünk hozzájuk. az akadémia számítástechnikai és automatizálási kutató intézete a csepel művekkel együttműködve például kifejlesztett egy olyan numerikus vezérlésű szerszámgépet, amelynek licencét nem adták el nekünk. ez a magyar gép megjelent a chicagói kiállításon és a piacon is.

- az általános pozitív értékelés természetesen nem jelent azt, hogy a színvonal az eredményesség a kutatási tevékenység teljes egészére érvényes. a magyar tudományban vannak hibák, van középszerűség, vannak szürke kutatógatások, sok helyen hiányzik a célratörés - fűzte hozzá a felszólaló.

- a tudomány szerepe, jelentősége rendkívüli mértékben megnövekedett, de ennek a folyamatnak az eredményessége attól függ, hogy a gyakorlat milyen gyors, mennyire rugalmasan tudja befogadni az eredményeket. a tudomány termelődővé válásának három fő tényezője van: a kutatás, a gyakorlat és az irányítás. mind a három szférában vannak eredményeink, de van bőven javítani valónk is.

- sok kutató jelentkezett konkrét gazdasági célokat szolgáló kutatási feladatra. nyugodtan mondhatom, hogy választásuk motivációja az elkötelezettség, a tenni akarás. most azt kérik, hogy az értelmes munka kibontakoztatásához kapjanak nagyobb lehetőséget. azt kérjük a kongresszustól, határozataival segítse elő, hogy még hatékonyabban működjenek azok a szép emberi energiák, amelyek a szocialista magyarország szolgálatára készen állnak.

/folyt.köv./

10.55/um

37

kongresszus 1. /a magyar... 4. folyt./rj

ezután - az elfogadott ügyrendnek megfelelően -

óvári miklós,
----- a szerkesztő bizottság vezetője terjesztette elő a bizottság jelentését.

- a vitában felszólaló elvtársak kivétel nélkül kifejezték egyetértésüket a beterjesztett határozati javaslattal - mondotta a többi között. - a felszólalásokkal teljes összhangban a szerkesztő bizottság is arra az egységes következtetésre jutott, hogy a határozati javaslat tükrözi a kongresszus állásfoglalását: megfelel marxista-leninista elveinknek, jól szolgálja szocialista céljainkat, népünk és hazánk érdekeit.

- a határozati javaslat összhangban van a párt xi. kongresszusán elfogadott programnyilatkozattal, és bizvást mondhatjuk, hogy a javaslat határozattá emelésével, és még inkább a határozat következetes végrehajtásával újabb jelentős lépéseket teszünk a fejlett szocialista társadalom építésének útján. a határozati javaslat megfelel annak a lenini követelménynek is, hogy a konkrét helyzet konkrét elemzése alapján jelölje ki soronlevő feladatainkat. ahogy az egész kongresszusi vita, úgy a határozati javaslat is az ország és a világ dolgaiban egyaránt a valóságból indul ki, nem légvárat épít, hanem reális, elérhető célokat tűz ki. ez politikánk elfogadtatásának és végrehajtásának nélkülözhetetlen feltétele.

- a határozat, amit elfogadásra ajánlunk, kongresszusunk állásfoglalásának megfelelően és a magyar kommunistáknak, egész népünknek óhajával egyezően megerősíti a párt több mint két évtizede folytatott bevált politikai irányvonalát. az eddigi politikai irányvonal folytatását támogató számos felszólalás közül most csak veszprémi istván elvtársnak, komárom megye küldöttének felszólalására szeretnék hivatkozni, aki hangsúlyozta: a határozati javaslat biztosíték arra, hogy csaknem negyedszázados következetes politikánk folytatódni fog. a szerkesztő bizottság egyetért azzal is, amit veszprémi elvtárs hozzáfűzött ehhez: a kongresszus után legyen gyorsabb a folytatás, fordítsunk nagyobb gondot a végrehajtásra.

- a kongresszus előtt lévő javaslat bizonyítja azt is, hogy politikai irányvonalunk töretlen folytatása nem jelent változatlanúságot, konzervativizmust. kádár jános elvtárs éppen a kongresszusi előkészületek idején, a budapesti pártaktív értekezletén mutatott rá, hogy ajsját korábbi nézeteinket sem tekinthetjük dogmának.

/folyt.köv./

11.15 rj

-5-

37

kongresszus 1. / a magyar... 5. folyt./rj

az elvi szilárdság, a célok változatlanlansága, a bevált módszerek alkalmazása és tökéletesítése nemcsak lehetővé teszi, hanem meg is követeli, hogy a mindennapi munkában rugalmasan alkalmazkodjunk a változó viszonyokhoz, és rendszeresen napirendre tűzzük a szocializmus építésének megoldásra váró új kérdéseit. ahogyan szabó istván elvtárs mondotta felszólalásában, a határozati javaslat elvi alapokra épül, ugyanakkor gyakorlatiasan és mindenféle álmodozástól mentesen egy felelős, tapasztalt párt politikáját tükrözi. az elvi szilárdság és a helyzet követelte változtatások nem zárják ki egymást.

- a szerkesztő bizottság áttekintette a fővárosi, a megyei és megyei jogú párttervezetekben elfogadott ajánlásokat is. megállapította, hogy ezek túlnyomó többsége összhangban van a határozati javaslat szövegével. a bizottság mégis szűkségesnek tartotta, hogy ezek figyelembevételével néhány - a mondarivaló politikai lényegét nem érintő - módosítást hajtson végre.

óvári miklós azután ismertette azokat a módosításokat, amelyekhez a szerkesztő bizottság a kongresszus hozzájárulását kérte, majd bejelentette: a szervezeti szabályzat módosítására nem kaptak újabb javaslatokat. a szerkesztő bizottság ajánlja a beterjesztett szöveg változtatás nélküli elfogadását. ezután így folytatta:

- a kongresszusi felkészülés időszakában és itt a kongresszusi vitában is számos fontos más javaslat is elhangzott. ezek egyrésze nem kerül be a határozatba, mert nem igényli a kongresszus döntését. az elmúlt hónapokban sok levél is érkezett a központi bizottsághoz és a területi pártszervekhez, párttagok és pártonkívüliek írták meg véleményüket, észrevételeiket, javaslataikat. értékesnek, a bizalom jelének tartjuk ezeket a hozzászólásokat is, és minden biztató szóért, hasznos tanácsért kongresszusunk fórumáról is köszönetet mondunk. fontosnak tartjuk, hogy egyetlen jó észrevétel se vesszen kárba. ezért azt javasoljuk, hogy határozatunkban is rögzítsük: gondoskodni kell róla, hogy ezeket a javaslatokat az illetékes pártszervek munkájukban hasznosítsák.

/folyt.köv./

11.20 rj

-6-

3P

kongresszus 1. / a magyar... 6. folyt./rj

a szerkesztő bizottság nevében megköszönöm bizalmukat és azt a segítséget, amit felszólalásaikban és a hozzájuk eljuttatott írásbeli javaslatokban munkánkhoz nyújtottak. meggyőződésünk, hogy az az egység, amely a fő tennivalókat illetően a több hónapos széles körű, beható vitákban kialakult, s ami az elmúlt napokban itt a kongresszuson is megmutakozott, megmarad, sőt tovább erősödik a kongresszus után, amikor a tettekre, az elfogadott határozatok végrehajtására kerül sor. ezeknek a gondolatoknak a jegyében a szerkesztő bizottság a határozati javaslatot az említett módosításokkal elfogadásra ajánlja. kérem a tisztelt kongresszust, hogy a szerkesztő bizottság jelentését fogadja el.

a központi bizottság és a központi ellenőrző bizottság beszámolója feletti együttes vita ezzel befejeződött. rövid szünet következett, majd losonczi pál arról tájékoztatta a kongresszust, hogy -mivel a második napirendhez nem hangzott el lényegi kiegészítés - brutyó jános, a keb elnöke elállt a választól.

ezután kádár jános ,

----- az mszmp központi bizottságának első titkára emelkedett szólásra az 1. és 2. napirend vitájának együttes összefoglalására.

/vitazáró beszédének ismertetésére a későbbiekben visszatérünk./

/folyt.köv./
11.30 rj

3P

-7-

kongresszus 1. /a magyar7.folyt./um

kádár jános hosszantartó, nagy tapsal fogadott szavai után határozathozatal következett.

a magyar szocialista munkáspárt xii. kongresszusa egyhangulag elfogadta a központi bizottság beszámolóját és kádár jános vita-összefoglalóját. ugyancsak egyhangulag elfogadta a határozati javaslatot az előterjesztett módosításokkal, valamint a központi ellenőrző bizottság jelentését, a szóbeli kiegészítéssel.

/folyt.köv./

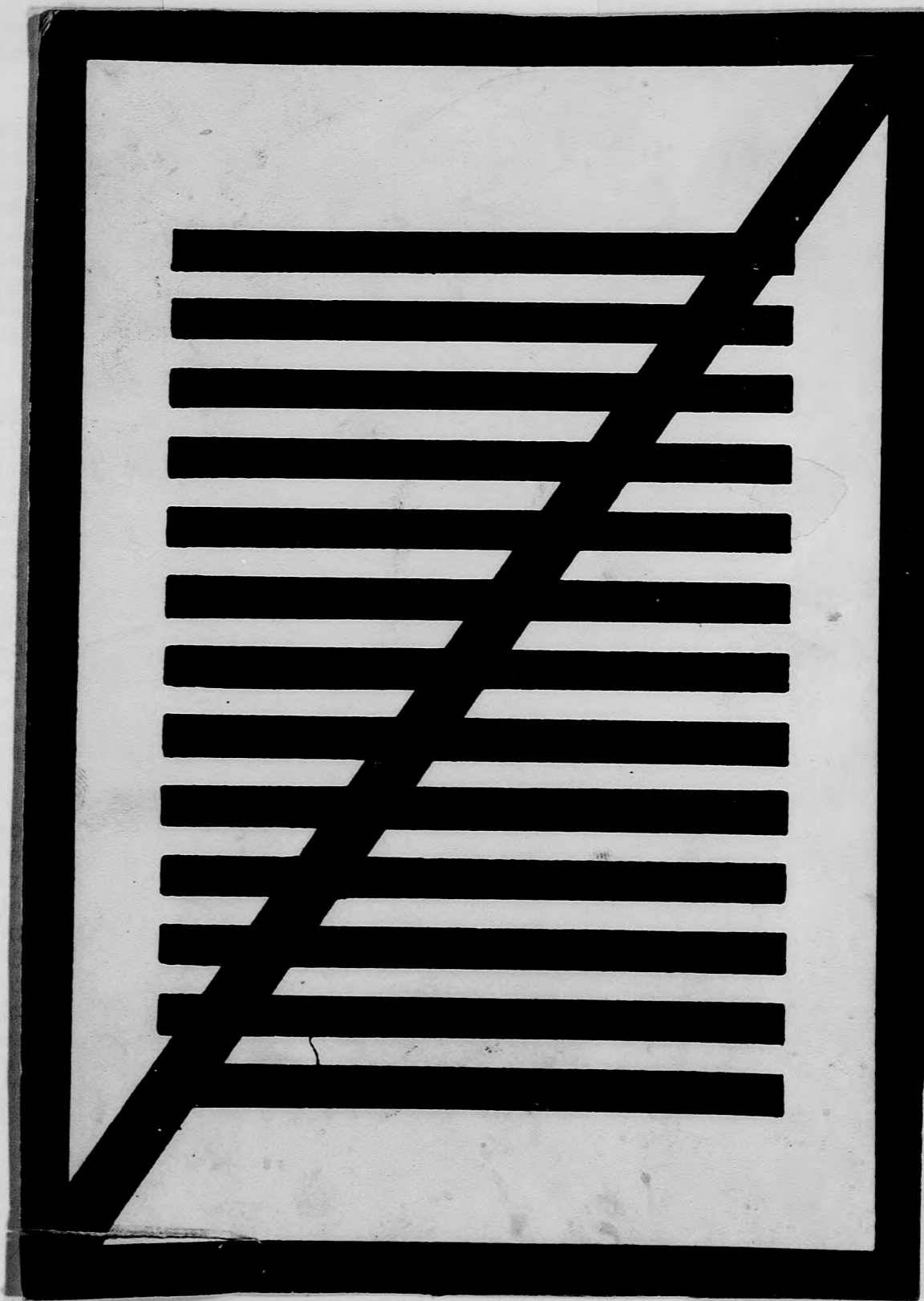
- 8 -

13.00/um

67

F

Hélicyél - 9. lap!



kongresszus 2. / kádár jános... 1. folyt./rj

közvéleményünk visszhangjának ismeretében, azt hiszem, megismételhetjük, amit a központi bizottság a beszámolójában mondott: a pártnak élő tömegkapcsolatai vannak, a párt és a tömegek összeforrottak, s a magyar dolgozók a szocializmus alapvető céljaiban - pártállástól, világnézettől, hivatástól, foglalkozástól, rangtól függetlenül - egységesek és tettekések. /taps/

kedves külföldi vendégeink is elmondták, mi a benyomásuk a kongresszusról, mit szólnak a vitához. nagyon meleg, elismerő szavakat mondtak, megállapítva, hogy népünk munkájának nagy eredményei vannak mögöttünk. a szovjetunióban és a többi szocialista országban is kedvező visszhangot váltott ki pártunk xii. kongresszusa. a nemzetközi kommunista mozgalom, a világ kommunista- és munkáspártjai szolidárisan tekintenek kongresszusunkra, és - ahol ezt kifejezésre juttathatták - pozitív véleményt mondtak róla.

a kapitalistasajtó nagyjából a valóságnak megfelelően foglalt állást, természetesen a saját terminológiájának megfelelően. azt mondják rólunk: „a külpolitikában fölzárkóztunk a szovjetunióhoz,„ azt is mondják: a gazdasági kérdésekben nagyon reális és bátor a kongresszus. mi ezt is tudomásul vesszük. az eddigi kommentárjaik sommázata az, hogy a magyar népköztársaság megy tovább az eddigi útján. és ebben igazuk van! /taps/

kongresszusunk állást foglalt elvi politikánk folytatása mellett. folytatjuk bevált módszereinket a párt vezető szerepének érvényesítésében, ennek fő vonása a meggyőzés.

külpolitikánk lényege: mi a társadalmi haladás, a szocializmus, a népek szabadsága és a béke érdekében folytatjuk nemzetközi tevékenységünket. /taps/ most már három világrészen épül a kommunizmus, illetve a szocializmus.

/folyt.köv./

19.40 rj

-10-

kongresszus 2. / kádár jános... 2. folyt./rj

a világnézetünkkel, a szocializmussal szembenálló ellenes erők magyarázgatják, hogy már a szocializmus sem olyan, mint amilyenek eleinte mutatkozott, nincsenek olyan nagy sikerei, ellenben nehézségei vannak. erre azt mondom: csemegézzenek ők napi propagandájukban, ahogyan akarnak, nekünk mély meggyőződésünk, hogy az emberiségnek nincs más útja, jövője, reménye, mint a béke és a szocialista társadalom /taps/

béke kell! amikor a beszámolóban ehhez a témához értünk, azzal kezdjük, hogy most kielégződött a nemzetközi helyzet. ez így van, és ez nyugtalanítja a béke őszinte híveit, nemcsak nálunk, hanem a világ minden országában. de arról is mélyen meg vagyok győződve, hogy nem lesz új világháború, azt képes megakadályozni az emberiség. ereje abból az akaratból fakad, amely a világ népeinek jobbik felét összefogja: csak háború ne legyen! természetesen egy új világháború kirobbantásának megakadályozására más, nyomatékos eszközeink is vannak tartalékban. /taps/

a központi bizottság beszámolójában is megmondottuk, hogy mi a viták tárgyalásos megoldásának hívei vagyunk. azt is megmondtuk - nem most először, de talán itt sem árt megemlítenünk - , hogy a munkásosztály nem megrögzött híve a fegyveres felkelésnek. a munkásosztály számára a legkedvezőbb a társadalmi rend békés módon történő megváltoztatása, de hogy ez lehetséges-e, nem rajta mulik. azért említem ezt, mert miközben mi itt tanácskozunk, a burzsoázia megmutatta, hogyan értelmezi az osztályharcot és milyen eszközökhöz nyúl. gondoljanak a salvadori érsekre, akiről nem hiszem, hogy kommunista forradalmár lett volna, de mert fellépett a junta fasiszta terrorja ellen, a kápolnában - amely még a középkorban is menedékhelynek számított - orvlövészekkel meggyilkoltatták. álláspontunk változatlan: mi nem akarjuk exportálni a forradalmat, az ellenforradalom exportálását pedig nem tűrjük. /taps/

nyugaton sokszor úgy emlegetnek minket, mint „csatlósokat,„ mi senkinek sem vagyunk a csatlósai, és senki sem követeli tőlünk, hogy csatlósok legyünk! a magyar népköztársaság szuverén, független, szocialista ország! ennek tudatában él és dolgozik pártunk is, népünk is, és továbbra is így fogunk dolgozni. politikánkat - legyen szó belpolitikáról, külpolitikáról, gazdaságpolitikáról, életszínvonalról, szociálpolitikáról, kulturáról, vagy akár irányítási módszerekről - mi magunk dolgozzuk ki. természetesen hívei vagyunk a testvérpártok, a testvéri népek tanácskozásainak, konzultációinak, tapasztalatcsereinek.

/folyt.köv./
19.45 rj

- 11-

kongresszus 2. / kádár jános... 3. folyt./ rj um

az értekezletekre nem azzal a szándékkal megyünk el, hogy mondjanak ott, amit akarnak, a mi pozíciójuk változatlan marad. mi azért megyünk el, hogy mindenkit meghallgassunk. a kollektív bölcsesség elve alapján azért tanácskozunk, hogy okosabbak legyünk, többet lássunk, többet tudjunk, és ha kell, javítsuk a saját álláspontunkat.

egynémely szűkszavú protokoll-közlemény láttán azt mondják az emberek, hogy nem tudják meg belőle, miről volt szó a tanácskozáson. ez igaz. ha azonban a nemzetközi aktusokról valamennyi közleményt részletesen ki akarnák nyomtatni, arra a lapok teljes terjedelme is kevés volna. biztosak lehetnek benne, hogy zárt és nyílt tanácskozásokon, idehaza és külföldön, mindenütt, ahol képviselőink jelen vannak - ugyanazt a politikát, ugyanazt a pozíciót képviseljük. ezzel azt szeretnénk, hogy a hozzánk közel és a tőlünk távolállók is értsék és tudják: ha a magyarok azt mondják, hogy „igen”, - az igen! és ha azt mondják „nem”, - az nem! amit mi elvállalunk, azt az álláspontot becsülettel támogatjuk, ha pedig valamit nem tudunk vállalni, azt is megmondjuk. mi szövetségeseinknek hű szövetségesei akarunk lenni és azok is vagyunk! barátainknak hű barátai akarunk lenni és azok is vagyunk! és a másik oldallal szemben is: ha tárgyalunk és megegyezünk, korrekt, szótartó, becsületes partnerek vagyunk és ezután is azok akarunk lenni! /taps./

soha sehol, senki előtt nem titkoltuk, hogy hová tartozunk. sőt, ahogyan illik, a nyugati világban is ezzel kezdtük a bemutatkozást: „önök tudják, hogy mi a szovjetunióval szoros együttműködésben, hű barátságban, testvériségben élünk. mi a varsói szerződésben vállalt kötelezettségeinknek becsülettel eleget teszünk, e szerződésnek tagállama vagyunk és maradunk mindaddig, amíg a hasonló szövetségi rendszerek egyidejűleg meg nem szűnnek, . aki velünk kapcsolatot teremtett, ezt tudja róla, és e tekintetben a jövőt illetően is megnyugtattuk őket. mi minden értelmese, ésszerű, a mi népünk érdekeinek vagy a kölcsönös érdekeknek, a népek általános érdekeinek megfelelő elgondolást, javaslatot illetően készséges partnerek vagyunk, és minden jó ügyben azok leszünk a jövőben is. azt hiszem, kongresszusunk pártunk szavának hitelét nemzetközi méretekben is meg fogja erősíteni, és ez nagyszerű dolog!

mi, kommunisták, bizakodó emberek vagyunk. mélyen meg vagyunk győződve arról, hogy a béke és a szocializmus eszméje győzedelmeskedni fog. ahogyan nagy klasszikusunk, engels mondotta: az emberiség a szükségszerűség állapotából a szabadság állapotába jut, és majd megkezdődik az emberiség igazi története. /nagy taps./

/folyt.köv./

- 12 -

19.55/um

o

kongresszus 2. /kádár jános4.folyt./um

nagyon sok felszólaló érintette a pártmunka kérdéseit. érthető, hiszen ez a kongresszus központi témája. a különböző tisztségeket viselő elvtársak sokoldalúan világították meg a pártmunka lényegét, és elmondták, hogy további javítása tekintetében miben látják a tennivalókat. elhangzott itt, hogy a szakszervezetek energiájának jelentős részét - sajnos - a „belső önmozgatás”, emésztési fel és kevesebb jut az igazi munkára.

ez a megállapítás pártszervezeteink, szakszervezeteink, tömegszervezeteink munkájára egyaránt érvényes. most azon ne vitatkozzunk, hogy melyikre milyen mértékben. /derültség/ mindenkinek van javítanivalója a maga munkamódszerén, munkastílusán, hogy az energia - mint a rossz kazánnál, 80 százalékban ne az önfűtésre fogyjon el, s csak 20 százalék hasson ott, ahol hatnia kellene, hanem minél kevesebb erőt fordítsunk az önmozgatásra.

erre külön szeretném felhívni a fiatalok, a kommunista ifjúsági szövetség vezetőinek figyelmét. legyenek még határozottabbak és küszöböljék ki munkájukból a bürokratikus vonásokat. a jót tanulják el, és a mozgalmi munkában, különösen az ifjúsági munkában kevesebb legyen a bürokrácia.

sok felszólaló használta azt a kifejezést, hogy most döntővé válik az emberekben rejlő lehetőségek jobb kihasználása. ez tömegmérésekben is értendő, de még fokozottabb mértékben érvényes a kádarmunkára. olyan kádarmunkát kell végezni, hogy a tisztségviselő és a vezető valóban a szó teljes értelmében az legyen, aminek hívják. ha párttitkárnak hívják, akkor legyen az és ne bürokrata, ha igazgatónak hívják, akkor igazgasson, ha tudományos munkatársnak, akkor tudományosan produkáljon és így tovább. mindenki töltsse be azt a funkciót, amelyet elvárnak tőle. ezt érvényesnek tartom a párt szervezeteinek, tisztségviselőinek munkájára, áttételesen az egész társadalmi életre.

a hazafias népfrontról sok egybehangzó észrevételt hallottunk a vitában, elsősorban azt, hogy nálunk jó feltételei vannak a népfrontmunkának, a párt szövetségi politikája megvalósításának. ahogyan a beszámolóban is szó volt róla, nálunk csak dolgozó osztályok vannak, és az alapvető érdekeik egybeesnek. a mi politikai hatalmunk osztályalapja a munkás-paraszt szövetség, amelyhez csatlakoznak a szellemi dolgozók, az értelmiségiek is. a feltételek tehát jók.

/folyt.köv./

- 13 -

20.00*um

v

kongresszus 2. /kádár jános5.folyt./um

elvtársak! a magyarországon végbement nagy történelmi fordulat, az, hogy győzött és hatalmon van a munkásosztály, és forradalmi élcsapata az ország kormányzó pártja, számos kommunistát elbizakodottá tehet. vegyük például azt, hogy van erős hadseregünk, rendőrségünk is. ezeknek a testületeknek a munkájáról általában keveset beszélünk. örülünk annak, hogy majd minden negyedik magyar családnak van gépkocsija. arra viszont nemigen gondolunk, milyen terhet ró ez azokra, akik hivatásuk szerint fenntartják a forgalmi rendet. egy régebbi kongresszuson elhatároztuk, hogy a turizmus révén kinyitjuk a kaput: a mieink is lássák közelebbről az ugynevezett nyugati paradicsomot, s azután örüljenek, amikor hazajöttek. /taps/ és a nyugatiak is hadd lássák, hogyan él a magyar nép, s tudják, hová tegyék az ottani lapokban magyarországról megjelenő hazugságokat. de hogy ez a turizmus mit jelent a határőrségnek, arról fogalma sincs annak, aki nem ismeri a munkájukat.

van tehát hatalmunk, van erőnk, biztosítani tudjuk a belső rendet, és mégis azt mondom: ne ezzel az erővel, hanem elsősorban politikával és meggyőző munkával biztosítsuk társadalmunk rendjét. higgyék el, ma is érvényes tapasztalat, amire az egykori illegális munkában tettünk szert, hogy igazán, szívből, teljes erejével az van velünk, akit meggyőztünk. politikánk megvalósítását továbbra is építsük az emberek meggyőzésére.

a hazafias népfront különféle tisztségviselői között 500, különböző vallású egyházi ember is dolgozik. a központi bizottság beszámolójának kollektív elkészítése közben az elvtársak javasolták, megint vegyek bele egy mondatot arról, hogy magyarországon - természetesen pártfunkció kivételével - minden köztisztviséget pártönkivüli is betölthet. gondoltam, miért kellene ezt elismételni? tudniillik ez teljesen normális állapot nálunk, mindenki látja. mégis, hogy ez a téma felvetődött, önmagában is üdvözlöm, mintegy bizonyítékát annak, hogy nálunk az állam és az egyház viszonya rendezett és annak is, hogy magyarországon pártönkivüli is betölthet és be is tölt bármilyen közfunkciót.

/folyt.köv./

- 14 -

20.05/um

kongresszus 2. /kádár jános6.folyt./um

szóba került nemzetiségi politikánk is, plasztikusan és konkrétan, a gyakorlatból bemutatva azt, amit a központi bizottság beszámolójában is említettünk. csatlakozom a javaslatához: a határozat szövegébe is iktassuk be a nemzetiségi szövetségek munkájának megfelelő méltatását, mert érdemesek rá. nálunk, magyarországon a különböző nemzetiségű emberek, a lenini nemzetiségi politika elveinek, törvényünknek és alkotmányunknak megfelelően teljes jogú állampolgárokként élnek, dolgoznak és boldogulnak. s amint a beszámolóban is említettem, mi ugyanezt kívánjuk a határainkon túl élő magyarok számára is. /taps./

a felszólalók sem a belpolitikánkat, sem a külpolitikánkat nem tárgyalták részletesen, kivéve azokat a felszólalókat, akiknek ez a hivatása. én ezt pozitív jelenségnek tartom. tudniillik mély meggyőződés, hogy pártunk bel- és külpolitikája benne él a tömegekben, jól ismerik az emberek. népünk tapasztalatból ismeri, elfogadja, támogatja, egyetért vele, és ehhez fűzi azt a bizonyos megjegyzést, hogy „a párt határozatait, a politikát jobban hajtsák végre,,.

magától értetődik, hogy a vitában nagy teret kaptak a gazdasági természetű kérdések. ez összhangban van a központi bizottság állásfoglalásával. most ez a kulcskérdés. minden területen javítani kell a munkát, de a fő figyelmünket a gazdaságra kell fordítani.

szóba került a képzés, a továbbképzés, a kultúra is. a műveltség és az emberi tényező szerepe is nagy hangsúlyt kapott. örülök, hogy helyesen és részletesen foglalkoztak a kulturális kérdésekkel. fontos ez, mert művelt, gondolkozni és utána cselekedni tudó emberekre van szükség.

ezuttal a nők társadalmi helyzetéről is alig hangzott el valami. én ezt is úgy fogom fel, mint pozitív jelzést. hiszen ha ez feszítő kérdés volna, ki sem lehetne szorítani az mszmp kongresszusi termékből.

mondják, nagy probléma, hogy a nők között viszonylag kevesebb a szakképzett. ez igaz, de tudjuk, hogy mennyi gond és tennivaló járul a nőkre. ezek miatt nem követelhetjük, hogy ugyanolyan arányban, ugyanolyan mértékben legyenek szakképzettek, mint a férfiak, de a jelenleginél többet próbálunk segíteni nekik.

/folyt.köv./

- 15 -

20.10/um

kongresszus 2. / kádár jános... 7. folyt./rj

az óvodai helyek számának lényeges növekedése épp úgy az anyák, a gyermeknevelés terheit könnyíti, mint sok minden más, amit a társadalom a nők helyzetének a javításáért tett. ami eddig történt, azt örömmel összegezzük, ugyanakkor kongresszusunk fogadja meg, hogy ezt a törekvést folytatjuk, még tovább javítva a nők, és különösen az anyák helyzetét.

elvtársak! mind az 57 felszólaló tiszteletre méltó alapálásból, meggyőző erővel beszélt. minden felszólaló gazdagította a kongresszust, de, ha megengedik, néhányukat külön is megemlítem. azt hiszem, mindannyiunk számára élmény volt az ajkai üveggyárból jött elvtársnő, a pécsi egyetemi hallgatónő, a budapesti tudományos kutató és a többi elvtársnő felszólalása. úgy tűnik, hogy kiállásban, elvi szilárdságban, szókimondásban és politikai bátorságban - itt most elnézést kérek férfitársaimtól - az elvtársnők vitték el a pálmát. ez az igazság. ezt az egész ország látta és hallotta.

valamit röviden az idősebbekről. a nyugdíjasok helyzete komoly, nagy társadalmi kérdés. erről szó volt a központi bizottság beszámolójában, szó lesz a kongresszus határozataiban is. lankadatlan erőfeszítés kell az időskorúak, a nyugdíjasok, különösen a régi alacsony nyugdíjuak helyzetének javításáért.

nem tudom megállni, hogy ne mondjam meg: végtelenül örülök andrásfi elvtárs felszólalásának. láttam, mindenki a hatása alá került. szavai nélkül szegényebb lett volna a kongresszusunk. egy nemzedék nevében szólt, az idős, veterán kommunisták hangját hallatta, nekem végtelenül imponált és én ezt tartom példás, a kommunistákra jellemző magatartásnak. gondoljanak csak vissza, hogy mikről beszélt. elmondta, hogy volt főispán, nagykövet, sok kitüntetésben is részesült, és most nem szégyelli, hanem büszke rá, hogy egy körzeti alapszervezetben párttitkár. /taps/ ez azt mutatja, hogy az igazi kommunista nem ismeri a rangkórságot, csak az ügyet, amit szolgál, ameddig az erejéből telik. /taps/

/folyt.köv./
20.05 rj

-16-

kongresszus 1. / a magyar... 8. folyt./rj

ezután - a korábban jóváhagyott ügyrendnek megfelelően - zárt ülésen folytatta tanácskozását a magyar szocialista munkáspárt xii. kongresszusa.

a zárt ülés után a kongresszus ismét plenáris ülést tartott, s kádár jános elnökletével folytatta munkáját. kádár jános bejelentette, hogy a zárt ülésen a küldöttek meghallgatták és elfogadták a fellebbviteli bizottság jelentését, majd megválasztották a magyar szocialista munkáspárt központi bizottságát és központi ellenőrző bizottságát. a központi bizottság és a központi ellenőrző bizottság megtartotta első ülését, ahol mindkét testület megválasztotta a kb mellett működő munkabizottságok vezetőit és tagjait, valamint a munkaközösségek vezetőit. kinevezte a központi bizottság osztályvezetőit, a központi bizottság mellett működő intézmények és a pártsajtó vezetőit.

ezután dr. korom Mihály, a jelölő bizottság elnöke ismertette a döntéseket.

/folyt.köv./
20.25 rj

-17-

kongresszus. 1. / a magyar... 9. folyt./um

a központi bizottság 127 tagja:

aczél györgy, a minisztertanács elnökhelyettese
ajtai miklós, az országos műszaki fejlesztési bizottság nyugalmazott elnöke
apáti nagy gábor, a nagyszénási október 6-a tsz főállattenyésztője
apró antal, az országgyűlés elnöke
balogh mihályné, a debreceni ruhagyár pártbizottságának titkára
benke valéria, a társadalmi szemle szerkesztő bizottságának elnöke
benkei andrás, belügyminiszter
berez frigyos, a beloianniszi híradástechnikai vállalat vezérigazgató-helyettese
berez jános, az mszmp központi bizottság külügyi osztályának vezetője
biszku béla, az mszmp központi bizottságának nyugalmazott titkára
borbándi jános, a minisztertanács elnökhelyettese
borbély sándor, pártalkalmazott
burgert róbert, a bábolnai mezőgazdasági kombinát vezérigazgatója
cservenka ferencné, az mszmp pest megyei bizottságának első titkára
csémi károly, honvédelmi minisztériumi államtitkár
czinege lajos, honvédelmi miniszter
dabrónaki gyula, a központi népi ellenőrzési bizottság nyugalmazott elnöke
deák gábor, a kisz központi bizottságának titkára

- 18 -

/folyt.köv./

20.30/um

o

kongresszus 1. /a magyar10.folyt./um

deák livia, az mszmp budapest vii. kerületi bizottságának nyugalmazott első titkára
dienes béla, az egyesült izzólámpa és villamossági rft vezérigazgatója
dobozy imre, a magyar írók szövetségének elnöke
dusчек lajosné, a szakszervezetek országos tanácsának titkára
erdei lászlóné, a magyar nők országos tanácsának elnöke
ernszt antal, az mszmp csepel vas- és fémművek bizottságának első titkára
faluvégi lajos, pénzügyminiszter
fehér lajos, nyugalmazott miniszterelnök-helyettes
fock jenő, nyugalmazott miniszterelnök
frank ferenc, az mszmp békés megyei bizottságának első titkára
gáspár sándor, a szakszervezetek országos tanácsának főtitkára
gergely istván, az országos vízügyi hivatal elnöke, államtitkár
géczi jános, az mszmp nógrád megyei bizottságának első titkára
glanz lászlóné, a felsőszőlőnöki általános iskola igazgatója
grósz károly, az mszmp borsod megyei bizottságának első titkára
gulyás sándor, a hevesi rákóczi tsz elnöke
gyebroszky andrásné, a hatszelyem kötöttárugyár vezérigazgatója
gyenes andrás, az mszmp központi bizottságának titkára

- 19 -

/folyt.köv./

20.45/um

o

kongresszus 1. /a magyar ...11.folyt./um

gyöngyösi istván, az építő- fa és építőanyagipari
dolgozók szakszervezetének főtitkára

győri imre, az mszmp központi bizottsága agitá-
ciós és propaganda osztályának veze-
tője

hart jánosné, az mszmp budapest iii. kerületi
bizottságának első titkára

havasi ferenc, az mszmp központi bizottságának titkára

hárs istván, a magyar rádió elnöke

hegymegi istván, a mátészalkai állami tangazdaság
igazgatója

herczeg károly, a vas-, fém és villamosenergiaipari
dolgozók szakszervezetének főtitkára

hollán zsuzsa, az országos haematológiai és vér-
transzfúziós intézet igazgatója

hoós jános, az mszmp központi bizottsága gazda-
ságpolitikai osztályának vezetője

horváth ede, a magyar vagon és gépgyár vezér-
igazgatója

horváth istván, az mszmp bács-kiskun megyei bizott-
ságának első titkára

horváth józsef, a csepel autógyár szerelő szakmunkása

horváth józsef, a diósgyőri gépgyár esztergályosa

horváth lászló, az országos tervhivatal elnökhelyettese

hőnig ferenc, a jánoshalmi községi pártbizottság
titkára

huszár istván, a minisztertanács elnökhelyettese

jakab sándor, a szakszervezetek országos tanácsá-
nak főtitkár helyettese

kamara jános belügyminisztériumi államtitkár

/folyt.köv./

20.50/um

o

- 20 -

kongresszus 1. / a magyar... 12. folyt./rj

karakas lászló , az mszmp központi bizottság párt-
gazdasági- és ügykezelési osztályának
vezetője

katona imre, a népköztársaság elnöki tanácsának tit-
kára

katona istván, az mszmp központi bizottsága irodá-
jának vezetője

kádár jános, az mszmp központi bizottságának
első titkára

kállai gyula, a hazafias népfront országos
tanácsának elnöke

keserü jánosné könnyűipari miniszter

kiss istván szobrászművész

kiss károly, a szakszervezetek országos tanácsának
alelnöke

kiss sándor, a győr megyei állami építőipari vállal-
lat művezetője

komócsin mihály, az mszmp csongrád megyei bizottságá-
nak első titkára

kornidesz mihály, az mszmp központi bizottsága tudomá-
nyos-közoktatási és kulturális osztá-
lyának vezetője

korom mihály, az mszmp központi bizottságának titkára

kovács antal, az mszmp kb ipari, mezőgazdasági és
közlekedési osztályának vezetője

lakos sándor, az mszmp központi bizottsága társadalom-
tudományi intézetének igazgatója

lázár györgy, a minisztertanács elnöke

losonczy pál, a népköztársaság elnöki tanácsának
elnöke

/folyt.köv./

20.45 rj

o

-21-

kongresszus 1. /a magyar... 13. folyt./rj

marjai józsef,	a minisztertanács elnökhelyettese
maróthy lászló,	a kisz központi bizottságának első titkára
márta ferenc,	a magyar tudományos akadémia főtitkára
méhes lajos,	az mszmp budapesti bizottságának első titkára
mód péter,	a magyar népköztársaság unesco melletti állandó képviselőlet vezetője
nagy richárd,	a magyar televízió elnöke
nemes dezső,	a párttörténeti intézet igazgatója
németh károly,	az mszmp központi bizottságának titkára
nyers rezső,	a magyar tudományos akadémia közgazdaságtudományi intézetének igazgatója
oláh istván	honvédelmi miniszterhelyettes
óvári miklós,	az mszmp központi bizottságának titkára
pap jános,	az mszmp veszprém megyei bizottságának első titkára
papp árpád,	a munkásőrség országos parancsnoka
pataki józsef,	a dunai vasmű kohászati gyárrészlege pártbizottságának titkára
pál lénárd,	az országos műszaki fejlesztési bizottság elnöke
párdi imre,	az mszmp központi bizottságának nyugalmazott igazgatója
pozsgay imre	kulturális miniszter
prieszol olga,	a közalkalmazottak szakszervezetének főtitkára

/folyt.köv./
21.00 rj

kongresszus 1. / a magyar... 14. folyt./rj

puja frigyos	külgügyminiszter
pullai árpád	közlekedés- és postaügyi miniszter
rác sándor,	az mszmp központi bizottság közigazgatási és adminisztratív osztályának vezetője
rényi péter,	a népszabadság főszerkesztő-helyettese
rév lajos,	az okisz elnöke
révész ferenc,	a fővárosi szabó ervin könyvtár nyugalmazott igazgatója
romány pál	mezőgazdasági és élelmezésügyi miniszter
sarlós istván,	a hazafias népfront országos tanácsának főtitkára
sikula györgy,	az mszmp hajdu-bihar megyei bizottságának első titkára
somogyi miklós,	a szakszervezetek országos tanácsának nyugalmazott elnöke
somogyi sándor,	az mszmp budapesti bizottságának titkára
szabó borbála,	a martfüi cipőgyár művezetője
szabó istván,	a nádudvari vörös csillag tsz elnöke, a tot elnöke
szabó józsef,	az mszmp politikai főiskolájának rektora
szakali józsef,	a központi népi ellenőrzési bizottság elnöke, államtitkár
szekér gyula,	a minisztertanács elnökhelyettese
szentistványi gyuláné,	a hazafias népfront országos tanácsának titkára
szépvölgyi zoltán,	a budapest főváros tanácsa elnöke

/folyt.köv./
21.05 rj

kongresszus 1. /a magyar.....15.folyt./um

szlamenicky istván,	a szövetség elnöke
szücs ferenc,	a magyar néphadsereg vezérkari főnökének helyettese
szücs istvánné,	a magyar uttorók szövetségének főtitkára
szürös mátyás,	a magyar népköztársaság szovjet-unióbeli nagykövete
takács imréné,	az ajkai üvegyár technológusa
tétényi pál	a minisztertanács tudománypolitikai bizottságának titkára
timár mátyás,	a magyar nemzeti bank elnöke, államtitkár
tóthné, kiss mária,	a nyirbátori cipőgyár diszpécsera
tömpe istván,	az állami rádió és televízió bizottság elnöke
trombitás istván,	a kőolaj és földgázbányászati vállalat vezérigazgatója
varga gyula,	az mszmp zala megyei bizottságának első titkára
varga péter,	az mszmp somogy megyei bizottságának első titkára
vállai béláné,	az újpesti gyapjufonó pártbizottságának titkára
várkonyi péter,	a népszabadság főszerkesztője
veres józsef	nyugalmazott munkaügyi miniszter
veress péter	külkereskedelmi miniszter
veszprémi istván,	a tatabányai szénbányák vállalat vájárja
závodi imre,	a fejér megyei tanács elnöke

- 24 -

/folyt.köv./

21.08/um

kongresszus 1. /a magyar.....16.folyt./um

a központi ellenőrző bizottság 25 tagja:

baranyai tiber,	az mszmp központi bizottsága párt és tömegszervezetek osztályának vezetője
barinkai oszkár,	az mszmp központi ellenőrző bizottságának nyugalmazott titkára
brutyó jános,	az mszmp központi ellenőrző bizottsága elnöke
farkas lajosné,	a vas-, fém- és villamosenergiaipari dolgozók szakszervezetének titkára
farkasinszky lajos,	budapest főváros tanácsa elnök-helyettese
kárpáti ferenc,	a honvédelmi minisztérium politikai főcsoportfőnöke
koszorus ferenc,	a vasutasok szakszervezetének főtitkára
kovács árpád,	a fóti vörösmarty tsz elnöke
molnár imre,	a központi népi ellenőrzési bizottság elnökhelyettese
németh lászlóné,	a budapesti postaigazgatóság szociálistiszteleti igazgatója
k. papp józsef,	az mszmp tolna megyei bizottságának első titkára
papp lajos,	a minisztertanács tanácsi hivatalának elnöke, államtitkár
pázmándy gyuláné,	az öntődei vállalat pártbizottságának titkára
petrák ferenc,	a bőripari dolgozók szakszervezetének főtitkára
rumpf károly,	a csepel vas- és acélöntődék mintakészítője
sebes sándor	nyugalmazott belkereskedelmi miniszter-helyettes

- 25 -

/folyt.köv./

21.12/um

kongresszus 1. /a magyar.....17.folyt./um

somogyi imre, az mszmp budapest iv. kerületi bizottságának első titkára
suhajda józsef, budapest viii. kerületi tanácsának nyugalmazott elnöke
szerényi sándor, az mszmp pártfőiskola nyugalmazott igazgatója
takács imre, az mszmp fejér megyei bizottságának első titkára
tausz jános, az ibusz nyugalmazott vezérigazgatója
uszta gyula, a magyar partizán szövetség főtitkára
vaskó mihály, az mszmp heves megyei bizottságának első titkára
venéczi jános, az mszmp központi ellenőrző bizottságának nyugalmazott titkára
zsuffa miklós, a nógrádi szénbányák vállalat igazgatója

/folyt.köv./

- 26 -

21.15/um

kongresszus 1. /a magyar.....18.folyt./um

a központi bizottság a politikai bizottság tagjainak választotta meg: aczél györgyöt, benke valériát, gáspár sándort, havasi ferencet, kádár jánost, korom mihályt, lázár györgyöt, losonczi pált, maróthy lászlót, méhes lajost, németh károlyt, óvári miklóst és sarlós istvánt.

a küldöttek helyükről felállva, hosszantartó, nagy tapssal fogadták, amikor korom mihály bejelentette: a központi bizottság ismét kádár jánost választotta első titkárává.

a központi bizottság megválasztotta a kb titkárságát. első titkár kádár jános, a központi bizottság titkárai: gyenes andrás, havasi ferenc, korom mihály, németh károly és óvári miklós.

a központi ellenőrző bizottság elnökének megválasztotta brutyó jánost, titkárának somogyi imrét. a központi ellenőrző bizottság titkársága további tagjainak választották: farkas lajosné, farkasinszky lajost, kovács árpádot, petrák ferencet, suhajda józsefet, tausz jánost, venéczi jánost.

a központi bizottság megválasztotta a kb mellett működő gazdaságpolitikai bizottságot. vezetője: havasi ferenc. tagjai: faluvégi lajos, hoós jános, huszár istván, kovács antal, marjai józsef, párdi imre, szekér gyula és timár mátyás.

a központi bizottság megválasztotta a kb mellett működő agitációs és propaganda bizottságot. vezetője: óvári miklós, tagjai: aczél györgy, győri imre, király andrásné, kornidesz mihály, lakos sándor, nemes dezső, pozsgay imre és szabó józsef.

a központi bizottság kinevezte a kb mellett működő munkaközösségek vezetőit; a munkaközösségek létszámának megállapításával és tagjainak kinevezésével a politikai bizottságot bizta meg.

a pártépítési munkaközösség vezetője: németh károly
a közgazdasági munkaközösség vezetője: havasi ferenc
a szervezetpolitikai munkaközösség vezetője: kovács antal
a művelődéspolitikai munkaközösség vezetője: óvári miklós
az ifjusági bizottság vezetője: németh károly

/folyt.köv./

- 27 -

21.20/um

kongresszus 1. /a magyar.....19. folyt./um

a központi bizottság kinevezte a kb osztályvezetőit.

a párt- és tömegszervezetek osztályának vezetője:	baranyai tibor
az agitációs és propaganda osztály vezetője:	győri imre
a tudományos, közoktatási és kulturális osztály vezetője:	kornidesz mihály
a külügyi osztály vezetője:	berecz jános
a gazdaságpolitikai osztály vezetője:	hoós jános
az ipari, mezőgazdasági és közlekedési osztály vezetője:	kovács antal
a közigazgatási és adminisztratív osztály vezetője:	rác sándor
a pártgazdasági és ügykezelési osztály vezetője:	karakas lászló
a központi bizottság irodájának vezetője:	katona istván

a központi bizottság kinevezte a pártintézmények és a központi pártsajtó vezetőit.

a politikai főiskola rektora:	szabó józsef
a társadalomtudományi intézet igazgatója:	lakos sándor
a párttörténeti intézet igazgatója:	nemes dezső
a népszabadság főszerkesztője:	várkonyi péter
a társadalmi szemle szerkesztő bizottságának elnöke:	benke valéria
a pártélet felelős szerkesztője:	lajtai vera

a központi bizottság vezető szerveinek megválasztására és az apparátus vezetőinek kinevezésére vonatkozó döntések ismertetése után kádár jános mondott zárszót.

/folyt.köv.:

- 28 -

21.30/um

kongresszus 2. / kádár jános... 8. folyt./rj

én is megragadom most az alkalmat és nagyon köszönöm az idősebb kommunista nemzedéknek ezt a magatartást, azt, hogy az ügy szolgálata vezeti őket.

még egyszer visszatérek arra, hogy tanácskozásunkon nem sok szó esett a nők kérdéséről. meggyőződésem, a nőkérdés akkor lesz igazán megoldott, ha a nőbizottságok megszűnnek és már nem kell külön beszélni róluk. azt pedig a világért el ne felejtsük, hogy amit itt a dolgozók szorgalmáról, teljesítményéről elmondtak, annak 45 százaléka az elvtársnőkről szól, hiszen az összes dolgozó 45 százaléka nő!

az ifjúságról viszont szinte minden felszólaló beszélt. azt hiszem, ez először is annak tulajdonítható, hogy a párttag-ság és az egész társadalom felismeri az ifjúság szerepének rend-kivüli fontosságát. másodsor, mintha lelkiismeretfurdalásunk is lenne, hogy az ifjúság nevelése tekintetében nem tettünk meg mindent, amit kellett volna.

mély meggyőződéssel egyetértek a felszólalókkal abban is, hogy a pártnak, a szocialista forradalomnak van utánpótlása. és jó utánpótlása van! ennek a nagyszerű érzésnek ösztönöz-nie is kell bennünket, hogy még céltudatosabban és igényeseb-ben foglalkozzunk az ifjúsággal.

a fiatalokról szólva hangsúlyoznunk kell a család nagy szerepét is. legalább azt az egyet kérjük a szülőktől: ne tegyék tönkre a saját gyerekeiket azzal, hogy mindent, amit szemé-szája megkíván, kétszeresen is megadnak neki, de még az elemi, kis kötelességek teljesítését sem várják el tőle.

az egyik felsőoktatási intézmény rektorától hallottuk itt, hogy a fiataloknak tulajdonképpen semmit se adjunk ingyen. ide-jében szoktassuk hozzá őket: valamit nekik is adniuk kell, legalább tisztességes magatartást, tanulást, hogy megkapják azt, ami a társadalomtól és a családtól jár nekik. ami a pártot il-leti, az ifjúságnak forradalmi eszmét, vezérlő életcélt kell adnia. ez a cél a szocializmus. ezenkívül konkrét feladatokat is adni kell nekik. sokszor említettem: a legjobb pedagógiai a példamutatás. ezt most kiegészítem: a feladat is az. a fel-adat bizalmat fejez ki.
/folyt.köv./

21.30 um

-29-

kongresszus 2. / kádár jános.. 9. folyt./rj

a mi fiataljaink sok mindenért morgolódnak, néha olyasmiért is, amiben nincs igazuk. ez természetes, a korral jár. de a legkomolyabb és a legáltalánosabb panaszuk, hogy ha szünetben munkát vállalnak - és nemcsak almaszedés vagy szüret van-, nem bíznak rájuk komoly munkát. ezen változtatni kell.

vezérlő eszmét, életcél-t kell adni az ifjúságnak. de annál nemesebb cél-t, mint a szocializmus, nem tudunk ajánlani. s annál sem tudunk jobbat, mint a közösséggel együtt végzett, tisztességes munka.

a multkoriban bábolnán jártam, s feltűnt nekem két dolog. az egyik: délelőtt 11 órakor értünk a nagyközségbe. nézem az utcát, az üzleteket - egy teremtet lélek sem látható sehol. bábolnán három és félezer ember él, ötezer ember dolgozik, de ebben a nagyközségben délelőtt utcán sétáló, lötyögő embert - se öreget, se fiatal-t - nem lehet látni. /taps/ és mégis jól érzik magukat az emberek, mert aki jól dolgozik, az jól keres, aki jól keres, az jól él. talán ebből is lehet valamit tanulni.

a másik: a házigazda üdvözölt a vezérkarával. nézem őket, hát elvtársaim, meg kell mondanom, a „veterán”, a vezérigazgató volt, a vezérkar tagjainak - igazgatóknak és hasonló beosztásuaknak a legöregebbje 43 éves, a legfiatalabbja 37 éves. ez is tanulságos volt: a fiatalokra, a fiatal emberekre kell építeni! őket külön is fűti az az ambíció, hogy megmutassák: jobban meg tudják csinálni. engedjük hát, hogy megmutassák, mit tudnak. /taps/

van az irányelvek vitájának egy általános tapasztalata, amit ez a kongresszus megerősített. azért kérlek tőlünk az emberek, hagyjuk már békén őket a nehézségek felsorolásával, a nyersanyagproblémákkal, az árrobbanással, a kedvezőtlen világpiaci árakkal. hadd fűzzem hozzá: az igazgatók is hagyják abba a számitgatást, hogy ha csak a tavalyi elvonás lenne, mennyivel több volna az idej nyereségük. a nemzetközi gazdasági környezettel úgy kell számolnunk, ahogyan van. ilyen a helyzet, így kell élni, dolgozni és boldogulni. az üzemek igazgatóit pedig külön kérem, hogy számitsanak rá: jövőre sem lesz kevesebb az elvonás. /derültség./ ha jól teljesítik az idej tervet, akkor ennyi marad, ha nem jól teljesítik, lehet, hogy még szigorubb lesz.

/folyt.köv./
21.40 rj

-30-

kongresszus 2. / kádár jános... 10. folyt./rj

néha elgondolkodom rajta: miért megy olyan nehézkesen egy-egy határozat végrehajtása? csak azzal vigasztalódhatom, hogy a bibliai legenda szerint mózes már évezredekkel ezelőtt átvette a tizparancsolatot - talán ez volt az első „párthatározat”, - de a végrehajtása még mindig csak folyamatban van. /nagy taps, derültség/. a szükség is szorit minket, hogy egy kicsit nagyobb tempóban dolgozzunk.

kongresszusunkon a legkülönbözőbb munkaterületeken dolgozók mondtak véleményt arról, hogy mit kell tenni a munka jobb megszervezéséért, a jobb munkafeltételek megteremtéséért. sokan beszéltek róla, a kormány álláspontját is hallottuk erről, és most, a kongresszuson, korábban nem ismert, nagyszerű emberek is kifejtették a véleményüket, akik közvetlenül a termelésben dolgoznak. a mi célunk a hatékonyság és a minőség javítása, a takarékoság. a fiktív számolgatások helyett a valódi költségeket kell számolni, meg a valódi nemzetközi árat, vagyis azt, hogy mit, mennyiért tudunk beszerezni és mennyiért tudunk eladni. ennek a követelménynek kell eleget tenni. teljes mértékben csatlakozom ahhoz a kongresszusunkon végig uralkodó igényhez, hogy a pártnak teljes erejével támogatnia kell a kezdeményező kollektívákat és a kezdeményező vezetőket. /taps./ a termelő és a fogyasztói árak összefüggésével kapcsolatos konkrét kérdéseket meg kell vizsgálni, magán az árrendszeren azonban nem kívánunk változtatni. ami pedig a fogyasztói árakat illeti: bizonyos alapvető közszükségleti cikkek árának megállapítása továbbra is központi kézben van, de ezeknél is szerves kapcsolatnak kell lennie a termelői és a fogyasztói árak között. máskülönbben képtelenek lennénk a vásárlóerőhöz megfelelő fogyasztási alapot teremteni, pedig ez szintén óriási vívmányunk, amelyet meg kell őrizni.

a fejlődési ütem bizonyos fokú lefékeződése szükségszerű realitás, és nem öröm számunkra. ugyanakkor lehetőséget ad és serkent arra, hogy javítsunk a munka minőségén. sem a szabályozórendszer, sem pedig a csökkent fejlődési ütem senkinek a dolgát sem végzi el automatikusan, nekünk kell kiaknázunk tartalékainkat.

/folyt.köv./
21.45 rj

-31-

nekem mondhatnak a kereskedelemről bármit, egy régi, még gyerekkoromból való megfigyelésem igazsága egész életemben végigkísér: ha kevés a hus, a vevő köszön, ha sok a hus, a hentes köszön! a fejlődési ütem csökkenése is így, ösztönzően hat majd. most kevesebb beruházó nyüzsög az építőipari vállalatok házatáján. azután meglehet, néha a kooperálóknál is rendelésihiány mutatkozik. a kereskedelemben sem mindig jönnek sűrű, tömött sorokban a vevők. a vendéglátóipar bizonyos osztályu üzleteiben már mostanában is üresség támadt. mindez ösztönözni fog az igazi gazdasági munkára.

az árakat is be kell szabályozni, és még olyasmi is előfordulhat - elő is kell fordulnia -, hogy bizonyos termelői árak és bizonyos fogyasztói árak nemcsak emelkednek, hanem lefelé is mennek. mert az árak így is mozoghatnak, ha becsülletesen és jól dolgozunk. általános tendencia persze nem lehet, mert a nyersanyag, az energia drágul. a fejlődési ütem csökkenése és bizonyos feszítések megszűnése jó irányba fogja majd befolyásolni a vállalatokat, az ágazatokat és az embereket.

az életszínvonalal kapcsolatban fenntartom, amit a központi bizottság beszámolójában mondtunk: a fő erőknek az elért eredmények megszilárdítására kell fordítani. bizonyos szerény fejlődés lesz, de a további fejlődés megfelelő feltételeit az előttünk álló években kell megteremteni. valószínűleg nem lesz „össznépi”, egység a teljesítménybérezésben és annak érvényesítésében sem. ezt is oda sorolom, elvtársak, ahová jó szó kell, amiért agitálni kell, politikai munkát kell végezni.

meg kell szünnie az olyan jövedelmek kibocsátásának, helyenként az olyan bérek kifizetésének, amelyek mögött nincs teljesítmény. ha ezt rendszeresen végezzük, a szocialista építés általános szabálya fog érvényesülni. ahogyan a szocialista építés előre halad, úgy emelkedik rendszeresen a dolgozók életszínvonala. de mindenki tanulja meg a munkahelyét is, a munkáját is, a keresetét is becsülni.

/folyt.köv./

aki dolgozik, az érezze magát biztonságban és legyen nyugodt, mert ezután is boldogulni fog. aki azonban munkaképes koru, egészséges ember létére nem akar tisztességgel dolgozni, az csak legyen nyugtalan. ennek a törekvésünknek a része az is, hogy - amint a beszámoló is említette - határozottabban és keményebben kell fellépni a közvagyon károsítói és az élcsdiék ellen. mi a beszámolóban azt mondtuk: a munkabér vagy a munkadíj nem jelenléti díj. erre odafigyeltek az emberek, s szinte rokonszenvvel fogadták. ennek szabálynak kell lennie.

a tőkés sajtó most a kongresszussal kapcsolatban is fel-emlegette, hogy a magyar népköztársaságnak ilyen-olyan gazdaságpolitikája, irányítási rendszere van, és bátran alkalmazza a kapitalista módszereket. Ők így „dicsérnek”, minket. én erre a világnézetem alapján tudok válaszolni: ezek nem kapitalista módszerek, ezek szocialista módszerek. először is alapvető kérdés az, hogy a burzsuj javára takarékoskodnak-e, vagy a nép javára. ha a munkás a burzsuj javára kénytelen takarékoskodni, az burzsoá módszer, ha a munkás a nép javára takarékoskodik, az szocialista módszer. ha kiszámítjuk, hogy hatékony-e a termelés - ez szerintem szocialista módszer. az, hogy jó minőségű munkát kell végezni - szerintem ez a szocializmus követelménye, mert nem mindegy, hogy a kapitalistának termelem-e a jót, a jobbat, vagy a szocialista rendszernek.

a szocialista rendszerben okosan kell gazdálkodni a nép javával, ezekkel takarékoskodni - forradalmi, szocialista kötelesség, a szocialista állam normája! ez nincs összefüggésben a fizetési mérleg helyzetével, amivel most nem dicsekedhetünk, legfeljebb azzal - s ez sem csekélység - hogy tavaly, sok év után először, javítottunk rajta egy kicsit, és már ezt is becsülni kell. szerintem ezek a szocialista normák akkor is megmaradnak, amikor a nemzetközi fizetési mérleg tovább fog javulni.

örvendetes módon - és nemcsak a szakemberek részéről - szóba került a közoktatás, a képzés, a kultúra, az emberi tényezőik szerepe.

/folyt.köv./

kongresszus 2. /kádár jános.....13.folyt./um

gazdasági céljaink eléréséhez nagyobb tudású szakemberekre és szinte folyamatos továbbképzésre van szükség. erre gondolva is üdvözlöm a közoktatás, a tudomány dolgozóit, a kultúra képviselőit. a tegnapi szünetben volt velük egy kis találkozó. kongresszusunkon a magyar szellemi élet színe-java vesz részt, részben vendégként. itt vannak pártunkon kívüli szövetségeseink, barátaink. összetartozunk! ugyanannak a népnek a fiai vagyunk, egy a hazánk, együtt élünk, együtt boldogulunk, a gondjaink is egyek.

elvtársak! a feladatok nagyok, de aki a kongresszus munkáját figyelemmel követte, és a határozati javaslatot ismeri vagy tanulmányozni fogja, az látja, hogy nemcsak nagyok, nehezek, hanem világosak is. már ez is jó indítás a munkához.

megítélésem szerint a beszámolókat és a határozati javaslatokat nagyszerűen és magas színvonalon egészítették ki a vitában. ez is egységes gondolkodásunkat, pártunk erejét, alkotóképességét, a rendelkezésre álló erőt, és a már felsorakozott és idáig jutott utánpótlás tettekkészségét mutatja. a pártban egység van, a nép egyetért velünk és kész támogatni ennek a kongresszusnak a vonalát.

most csak annyit kérek a jelenlevőktől, hogy ugyanez az egység nyilvánuljon meg a végrehajtásban is! mutassanak példát, mert az önök szavának különleges súlya lesz az emberek szemében, hiszen a határozatot is önök hozzák.

a pártban és a népben egyaránt bizakodás és tettekkészség él. ez logikus kapcsolat: népünk azért bizik, mert kész a cselekvésre, és azért bizhat, mert a tettek alá fogják támasztani optimizmusunkat.

mi, kommunisták, eleve optimisták vagyunk, mert a világnézetünk is optimista. ezt a világnézetet választottuk. tiszteltreméltó korelnökünk, hunya elvtárs mindnyájunkat megelőzte, ő hatvanhárom éve tagja a pártnak, a legfiatalabb küldött meg alig több mint egy éve.

/folyt.köv./

- 34 -

22.00/um

o

kongresszus 2. /kádár jános14.folyt./um

a kommunista mindig bizik. ez is megkülönbözteti a más politikai nézetet vallóktól. pesze születésekor senki nem hozza a kezében a párttagsági könyvet. a pártunkon kívüli csak később lesz kommunistává, párttaggá. másik különbség is van. a kommunista azt mondja: szeretnék boldog lenni, szeretném, ha a családom boldog lenne, de nem a másik dolgozó letaposása, kizsákmányolása árán, nem a kizsákmányolónak való hízélgéssel és nem talpnyalással szeretnék boldog lenni, hanem a saját munkámmal, a saját jogomon és a saját rendszeremben, osztályos társaimmal együtt! a kommunista akarja, ami az élettől jár neki, de azt munkával, osztályos társaival együtt akarja. úgy nem tud boldog lenni, hogy mások nyomorúságban és elnyomásban élnek. ez a kommunista sajátosság, ezt kell megőriznünk.

a kommunista az eszmében hisz, sohasem adja fel a reményt, s mindig kész cselekedni. azt kérem: bizzunk és cselekedjünk. és ha önök úgy döntenek, hogy elfogadják a beszámolókat és a határozati javaslatot, akkor ugyanilyen egységet tanusítsunk a végrehajtásban is! /nagy taps./

x x x

/folyt.köv./

- 35 -

22.04/um

o

kongresszus 1. /a magyar20.folyt./um

- a kongresszus a pártok történetében mindig különleges fontosságú, nagy esemény. benyomásaim szerint ez a kongresszus nemcsak elvégezte, hanem jól és eredményesen végezte el azt a feladatot, ami miatt a párt összehívta. /nagy taps./

kongresszusunk megerősítette a politikai irányvonalat. megjelölte a szocialista társadalom további építésében megoldandó feladatainkat. megválasztotta a párt irányító szerveit. készen állunk a mindennapi munkára.

az összes megválasztott nevében őszinte köszönetet mondok a kongresszusnak a bizalomért. az ő nevében is kijelenthetem, hogy mindazok, akiket önök megbíztak, minden tudásukkal, teljes erejükkel a megjelölt feladatok megoldásáért fognak dolgozni.

a kongresszusi ciklus most már elég jelentős időszakot, öt esztendőt fog át. ennek következtében, az élet törvényeinek megfelelően, a párt vezető és végrehajtó testületeiben eléggé jelentős személyi változás történt. engedjék meg, hogy a kongresszus nevében megköszönjem odaadó és áldozatkész munkájukat mindazoknak, akik az újjáválasztott testületekben nem tagok, de közülük nem kevesen, sok ciluson át dolgoztak a párt vezető szerveinek tagjaiként. tisztelet és megbecsülés illeti meg őket. ezek az elvtársak kijelentették, hogy erejüktől, képességüktől telhetően a továbbiakban is készek támogatni a párt ügyét, mi pedig kötelességünknek tartjuk, hogy ehhez mindnyájuk számára gondoskodjunk a megfelelő feltételekről. /taps./

most, a munka befejezésével szeretnék őszinte köszönetet mondani a kongresszus küldötteinek, a szervezőknek, a rendezőknek.

/folyt.köv./

- 36 -

22.05/um

o

kongresszus 1. /a magyar.....21.folyt./um

kongresszusunk nevében külön, őszinte és mély hálával szeretnék köszönetet mondani testvérpártjainknak, amelyek elküldötték hozzánk képviselőiket, akik jelenlétükkel nagy mértékben segítettek kongresszusunk munkájának számunkra szent, internacionalista jellegét. /taps./

kedves elvtársak! azt hiszem, most úgy kellene egymástól elköszönnünk, hogy magunknak is mondjuk és népünknek is azt üzenjük, hogy előre egységben, a néppel összeforva, nemzetközi osztálytestvéreinkkel, szövetségeseinkkel és barátainkkal összefogva, a mi nagy és nemes célunkért, a magyar nép boldogulásáért, a szocializmusért, a békéért.

előre a magyar szocialista munkáspárt xii. kongresszusa határozatainak végrehajtásáért. /taps./

az mszmp xii. kongresszusa az internacionálé eléneklésével fejezte be munkáját.

x x x

/folyt.köv./

- 37 -

22.12/um

o

kongresszus 3. az mszmp központi bizottságának és központi ellenőrző bizottságának fogadása

pr/rj di

1980. március 27.

a magyar szocialista munkáspárt központi bizottsága és központi ellenőrző bizottsága a kongresszus befejezése alkalmából csütörtökön este fogadást adott a tanácskozáson részt vett külföldi pártküldöttségek tiszteletére a magyar néphadsereg művelődési házában.

a meleg, baráti hangulatu fogadáson kádár jános az mszmp központi bizottságának első titkára és andrej kirilenko, az szkp kb politikai bizottságának tagja, a központi bizottság titkára mondott pohárköszöntőt. /mti/

-. -

22.12/rj

o

- 38 -

kongresszus 2. /kádár jános15.folyt./um

kádár jános vitaösszefoglalójának embargóját a következő javításokkal

f e l o l d j u k :

a 3. folyt. 2.bek. 7. sorában a szöveg:

...mindaddig, amíg a szövetségi rendszerek

a 3. folyt. utolsó bek. 4-5. sorában a szöveg:

:az emberiség a szükségszerűség birodalmából a szabadság birodalmába jut, és ...

az 5. folyt. 1.bek. alulról a 2. sorában a szöveg:

...mit jelent a határőrségnek, a pénzügyőrségnek, arról fogalma...

a 6. folyt. 1.bek. alulról a 2. sorban a szöveg:

..dolgoznak és boldogulnak. ugyanezt kívánjuk a
/a közbeeső rész kimarad!/

a 6. folyt. 2.bek. 3. sorában a szöveg:

...a felszólalókat, akiknek ez a hivatásuk. én ezt ...

a 6. folyt. 5.bek. 1. sorában a szöveg:

ezuttal a nők helyzetéről alig hangzott el...

/folyt.köv./

- 39 -

22.35/um

o

kongresszus 2. /kádár jános...16.folyt./um

a 7. folyt. 3.bek. 2.sorában a szöveg:

a nyugdíjasok helyzete nagy társadalmi kérdés

a 7.folyt. 4.bek. 7.sorában a szöveg:

...csak vissza, hogy miről beszélt ...

a 8. folyt. 2. bekezdése:

még egyszer visszatérek..... 45 százaléka nő!

k i m a r a d!

a 8. folyt. utolsó bek. alulról a 3. sorában:

a legjobb pedagógia a példamutatás

a 9. folyt. utolsó bek. 2. sorában:

megerősített. azt kéri tőlünk

a 12. folyt. 1.bek. 6-7. sorában a szöveg:

...károsítói és az élősdiek ellen.

a 14. folyt. 1.bek. 2.sorában:

persze születésekor ...

/mti/

--

- 40 -

22.38/um

o

kongresszus 1. /a magyar.... 22. folyt./rj

javítások a kongresszus 1. számú hirre:

a 3. folyt. 5. bek. 3. sorában a szöveg:

...a gyakorlat milyen gyorsan, mennyire

a 6. folyt. 1. bek. 6. sorában a szöveg:

...kialakult, s amely az elmúlt napokban...

a 8. folyt. 2. bek. 8-9. sorában a szöveg:

...ahol mindkét testület megválasztotta tisztségviselőit.

a központi bizottság megválasztotta a kb mellett működő munka-

bizottságok...

a 9 folytatásban

deák gábor neve után kérjük pótlólag beiktatni:

deák lászló, a mecseki ércbánya vállalat vájára

a 13. folyt-ban a funkció helyesen:

párdi imre, az mszmp központi bizottságának nyugalmazott osztályvezetője

ue. folyt. párdi imre és pozsgay imre neve közé kérjük pótlólag beiktatni:

péter jános nyugalmazott külügyminiszter

pothornik józsef, a nógrádi szénbányák vállalat nyugalmazott igazgatója

a 18. folyt. 3. bek. helyesen:

a központi bizottság titkáraivá választották gyenes andrást, havasi ferencet, korom mihályt, németh károlyt és óvári miklóst.

/folyt.köv./
22.45 rj

-41-

o

kongresszus 1. / a magyar... 23. folyt./rj

a 20. folyt. 4. bek. 7. sorában a szöveg:

..nem kevesen, sok cikluson át dolgoztak...

a 20. folyt. 4. bek. alulról 2. sor a szöveg:

... a párt ügyét, a nép ügyét, mi pedig kötelességünknek...

/mti/

--

- v é g e -

22.50 rj

-42-

bb.42. időjárásjelentés

p kz

1980. március 27.

este: a meteorológiai intézet jelenti 1 1980. március 27-én

tavaszi idő

várható időjárás péntek estig:

az ország nyugati és északi részén átmenetileg erősen megnövekszik a felhőzet és ott több helyen lesz eső, zápor. máshol változóan felhős idő várható, szórványosan záporosóval. a déli, délnyugati szél élénk, a dunántúlon időnként erős lesz. a hőmérséklet holnap koradélután északnyugaton 12-15, délkeleten 16-19 fok között alakul./mti/

--

bb.43. elutazott a lengyel és a spanyol pártküldöttség

t az/pá/p kz

1980. március 27.

csütörtökön elutazott budapestről a lengyel egyesült munkáspárt küldöttsége, amely részt vett az mszmp xii. kongresszusán. a küldöttség vezetője stanislaw kania, a lemp kb politikai bizottságának tagja, a központi bizottság titkára volt.

ugyancsak elutazott a spanyol kommunista párt küldöttsége, amely nicolas sartoriusnak, a végrehajtó bizottság állandó bizottsága tagjának, a munkás-bizottságok titkárának vezetésével vett részt a kongresszuson.

a vendégek bucsuztatására a ferihegyi repülőtéren megjelentek óvári miklós, az mszmp politikai bizottságának tagja, a központi bizottság titkára, rácz sándor, várkonyi péter, a központi bizottság tagjai, horn gyula és varga istván, a kb külügyi osztályának helyettes vezetői és garamvölgyi józsef hazánk varsói nagykövete. jelen volt az elutazásnál tadeusz pietrzak, a lengyel népköztársaság budapesti nagykövete, aki tagja volt a lemp kongresszusi küldöttségének./mti/

--

22.25/p

-25-

22.55

bb.44. a belföldi főszerkesztőség híreinek jegyzéke
14 órától zárásig

p k z

1980. március 27.

25. kiállítás
26. munkasikerek
27. reklámfilmszemle
28. takarékosabb gazdálkodás
29. rekonstrukció
30. ciroktermesztés
31. a bkv értesítése
32. divatbemutató
33. elhunyt király páل
34. gink károly kiállítása
35. kiállítás
36. emlékezés kalmár Lászlóra
37. megjött a tavasz
38. terelő utvonalak
39. a kongresszus tiszteletére
40. székfoglaló
41. bemutató
42. időjárás
43. küldöttsége elutazása
44. hírjegyzék

/mti/

-.-

23.00/p

-26-

2310

v é g e

készült az mti belföldi főszerkesztőségében
főszerkesztő: pásztor jános
szerkesztette: halasigyörgy, koronczai emil

MTI

Szerkeszti a Belföldi Főszerkesztőség

Szerkesztésért és kiadásért az MTI vezérigazgatója felel
Kiadja az MTI / Budapest I., Fém u. 5-7. 1426 Budapest / Pf.3. Tel.: 359-590 Telex: 22-4371

60.008

X

Belföldi hírek

1980. március 28. p é n t e k

bb.1. a szépség nem követelmény - tájékoztató a haszonjármű-
vek műszaki vizsgájáról

i kf/be/pp/ok kz

1980. március 28.

az egy éven belül selejtezésre kerülő haszonjárművek - autóbussz, tehergépkocsi, vontató - esedékes időszakos műszaki felülvizsgálatánál ezentul csökkentett követelményeket támasztanak. ez a lényege a kpm autófelügyelet új rendelkezésének, amely a vállalatok takarékos gazdálkodását, a költségcsökkentést szolgálja.

ezentul az ilyen gépjárműveknél a műszaki vizsgán csak az elsőrendű biztonsághoz elengedhetetlen fődarabokat, berendezéseket, alkatrészeket minősítik, s azokat, amelyek közvetlen hatással lehetnek a biztonságos közúti közlekedésre, szó sincs tehát valamiféle elnézésről, műszaki lazaságról. a felülvizsgálaton viszont eltekintenek a más járműveknél megkövetelt kulcsintól, a közlekedést nem veszélyeztető korróziós hibáktól, a kocsik esztétikai állapotától, vagyis nem követelik meg a jármű átfestését, zománcozását.

a csökkentett követelményű műszaki felülvizsgálat a vizsgára jelentkezéskor írásban kérhető a budapesti, illetve a megyei közlekedésfelügyeletknél. az engedélyt csak egy alkalomra adják meg. amennyiben az ilyen műszaki vizsga után egy éven belül nem selejtezik ki a járművet, az nem vehet részt a forgalomban, illetve a kötelező műszaki felülvizsgálaton csak a szokásos követelmények teljesítése, után hosszabbítják meg a forgalmi engedély érvényességét./mti/

-:1-